



Stahlbulletin
Bulletin de l'acier
Bollettino dell'acciaio

6 - 2019

**LAVORO EUROPEO, SINDACATO EUROPEO
TRAVAIL EUROPÉEN, SYNDICAT EUROPÉEN
EUROPÄISCHE ARBEIT, EUROPÄISCHE GEWERKSCHAFT
EUROPEAN WORK, EUROPEAN TRADE UNION**



CoordWorkersCouncils@gmail.com

*Coordinamento Europeo dei Consigli di Fabbrica della siderurgia
Europäischen Koordinierung der Betriebsräte der Stahlindustrie
Coordination Européenne des Conseils d'Usine de l'acier
European Coordination of Steel Work Councils*

CGT - IG METALL - FGFB-MWB - FIOM

- Comunicato Congiunto del 29 gennaio
- Gemeinsame Erklärung vom 29. Januar
- Déclaration conjonte du 29 janvier
- Joint Release January 29th, 2019

**Seconda Conferenza generale del coordinamento europeo dei Consigli di Fabbrica della siderurgia
Deuxième Conférence générale de la Coordination européenne des Conseils d'Usine de l'acier
Zweite Generalkonferenz der Europäischen Koordinierung der Betriebsräte der Stahlindustrie****JEAN-LUC RUFFIN**

- Conferenza del 29 gennaio, relazione introduttiva 8
- Conférence du 29 janvier, rapport introductif 9
- Konferenz vom 29. Januar, einleitender Bericht 11

JEAN-LUC LALLEMAND

- Liegi, crocevia della ristrutturazione europea 12
- Liège, carrefour de la restructuration européenne 13
- Lüttich, Kreuzung der europäischen Umstrukturierung 14

WOLFGANG KLEBER

- La battaglia per l'aumento salariale di Duisburg 15
- La bataille pour l'augmentation des salaires à Duisburg 16
- Der Kampf um die Gehaltserhöhung in Duisburg 17

STEFANO ZIANTONI

- L'unica certezza è nell'organizzazione 18
- La seule certitude réside dans l'organisation 19
- Die einzige Gewissheit liegt in der Organisation 20

SANDY POLETTI

- Far sentire la voce dei lavoratori in Europa 22
- Faire entendre la voix des travailleurs en Europe 23
- Arbeitnehmerstimmen in Europa Gehör finden 24

DANIEL TECH

- Rafforzare il lavoro sindacale europeo 25
- Renforcement du travail syndical européen 26
- Stärkung der europäischen Gewerkschaftsarbeit 27

ARMANDO PALOMBO

- Dai Consigli di Fabbrica, la voce del lavoro europeo 28
- Des Conseils d'Usine, la voix du travail européen 30
- Von den Betriebsräten die Stimme der europäischen Arbeit 32

CONTRIBUTI**VOLKER TELLJOHANN**

- La cooperazione fra la Fiom-Cgil di Bologna e dell'Emilia-Romagna e l'IG Metall di Wolfsburg, di Ingolstadt e di Esslingen .. 34
 - Coopération entre la Fiom-Cgil de Bologne et d'Émilie-Romagne et l'IG Metall de Wolfsburg, Ingolstadt et Esslingen ... 35
 - Die Zusammenarbeit zwischen der Fiom-Cgil Bologna und Emilia-Romagna und den IG Metall
eschäftsstellen Wolfsburg, Ingolstadt und Esslingen 36
-

IG METALL • FIOM • CGT • FGTB-MWB

Coordinamento europeo dei Consigli di Fabbrica della siderurgia Comunicato del 29 gennaio 2019

Il 29 gennaio 2019, a Genova, il “Coordinamento europeo dei Consigli di Fabbrica della siderurgia” si è riunito e ha tenuto la sua seconda conferenza generale.

Il Coordinamento si è esteso a nuovi Consigli di Fabbrica e ha rafforzato la sua Conferenza consultiva.

I Consigli di Fabbrica sono il cuore pulsante del sindacato, espressione delle esigenze pratiche dei lavoratori. È dai Consigli di Fabbrica di Brema, Duisburg, Amburgo, Eisenhüttenstadt, Liegi, Fos-sur-Mer, Dunkerque, Genova, Piombino, Sestri Levante e Mantova, infatti, che in questi anni è nata la necessità di un coordinamento tra i rappresentanti dei lavoratori, investiti dalla ristrutturazione europea.

Quest’anno l’ILVA è diventata europea.

Da una parte, ArcelorMittal, ILVA, ThyssenKrupp, Tata Steel, i vecchi gruppi dell’acciaio, si concentrano, rinnovando gli impianti ed espellendo forza-lavoro per combattere la concorrenza mondiale. Dall’altra parte e contemporaneamente, nuovi gruppi sorgono da questo processo ineguale, e Liberty House acquisisce gli impianti venduti da ArcelorMittal in Est Europa, in Belgio, Lussemburgo e Italia.

In tutti i principali stabilimenti siderurgici europei, decine di migliaia di lavoratori ne sono investiti, con riflessi che vanno dai grandi impianti dall’Est Europa sino alla siderurgia della Francia e della Germania, come in un sistema di vasi comunicanti.

Da nessuna parte ciò è più evidente che a Liegi.

La siderurgia, nella sua storia, procede attraverso cicli di sviluppo caotico tra una crisi e l’altra. L’incertezza è una condizione permanente per tutti i lavoratori.

Di fronte alla crescente incertezza, l’unica garanzia per i lavoratori è l’organizzazione. Ma ormai anche le battaglie sindacali più locali e particolari, in ciascuno di questi stabilimenti, sono collegate tra loro in una nuova divisione europea del lavoro. Per questo, i Consigli di Fabbrica dei grandi impianti siderurgici d’Europa, nei paesi più importanti, hanno iniziato l’anno scorso a formare il loro Coordinamento, per cominciare a far sentire la loro voce e tentare di indicare una risposta adeguata: se il lavoro diventa europeo, il sindacato deve essere europeo.



IG METALL • FIOM • CGT • FGTB-MWB

Coordination Européenne des Conseils d'Usine de l'acier

Déclaration conjointe du 29 janvier 2019

Le 29 janvier 2019, à Gênes, la "Coordination européenne des Conseils d'Usine de l'acier" s'est réunie et a tenu sa deuxième conférence générale.

La Coordination a été étendue aux nouveaux Conseils d'Usine et a renforcé sa Conférence consultative.

Les Conseils d'Usine sont le cœur battant du syndicat, expression des besoins pratiques des travailleurs. C'est des Conseils d'Usine de Brême, Duisbourg, Hambourg, Eisenhüttenstadt, Liège, Fos-sur-Mer, Dunkerque, Gênes, Piombino, Sestri Levante et Mantoue, en fait, qui dans ces années est né la nécessité d'une coordination entre les représentants des travailleurs, investis par la restructuration européenne.

Cette année, ILVA est devenu européen. D'une part, ArcelorMittal, ILVA, ThyssenKrupp, Tata Steel, les anciens groupes sidérurgiques, se concentrent, en renouvelant les usines et en expulsant la main-d'œuvre pour combattre la concurrence mondiale. Parallèlement et au même moment, de nouveaux groupes résultent de ce processus inégal, et Liberty House acquiert les usines vendues par ArcelorMittal en Europe de l'Est, en Belgique, au Luxembourg et en Italie.

Des dizaines de milliers de travailleurs sont investis dans toutes les aciéries européennes, avec des réflexes allant des grandes usines d'Europe de l'Est à la sidérurgie française et allemande, comme dans un système de vases communicants.

Nulle part cela n'est plus évident qu'à Liège.

La sidérurgie, au cours de son histoire, traverse des cycles de développement chaotique d'une crise à l'autre. L'incertitude est une condition permanente pour tous les travailleurs.

Face à l'incertitude croissante, la seule garantie pour les travailleurs est l'organisation. Mais à présent, même les batailles syndicales les plus locales et les plus particulières dans chacun de ces établissements sont liées dans une nouvelle division européenne du travail. C'est pour cette raison que les Conseils d'Usine des principales aciéries d'Europe, situés dans les pays les plus importants, ont commencé l'an dernier à former leur Coordination, pour commencer à faire entendre leur voix et à tenter d'indiquer une réponse appropriée: si le travail devient européen, le syndicat doit être européen.



IG METALL • FIOM • CGT • FGTB-MWB

Europäischen Koordinierung der Betriebsräte der Stahlindustrie

Gemeinsame Erklärung 29 Januar 2019

Am 29/01/2019 traf die Koordinierung der Betriebsräte der Stahlindustrie in Genua zusammen und hielt ihre zweite Generalkonferenz ab.

Der Koordinierung sind neue Betriebsräte beigetreten, und sie hat die mitberatende Konferenz verstärkt.

Die Betriebsräte sind das pulsierende Herz der Gewerkschaft, den praktischen Interessen der Arbeiter entsprechend. Der dringende Bedarf einer Koordinierung angesichts der europäischen Umstrukturierung ging eben aus den Betriebsräten in Bremen, Duisburg, Hamburg, Eisenhüttenstadt, Liege, Fos-sur-Mer, Dunkerque, Genua, Piombino, Sestri Levante und Mantova aus.

Dies Jahr ist ILVA europäisch geworden.

Einerseits konzentrieren sich die alten Konzerne ArcelorMittal, ILVA, ThyssenKrupp, Tata Steel, indem sie die Anlagen erneuern und Arbeitskraft ausstoßen, um den weltweiten Wettbewerb zu bestehen.

Andererseits entstehen gleichzeitig neue Gruppen aus dem ungleichmäßigen Prozeß: Liberty House kauft die von AM verkauften Standorte in Osteuropa, Belgien, Luxemburg und Italien auf.

Wie in einem System miteinander verbundener Gefäße werden alle Hauptproduktionsstätte der Stahlindustrie und die jeweiligen tausend abertausend Arbeiter mit gerissen.

Liege veranschaulicht es deutlichst.

Das Eisenhüttenwesen schreitet historisch unter von Krisen gekennzeichneten Etappen voran. Unsicherheit ist Dauerzustand aller Arbeiter. Mittlerweile aber sind auch die entferntesten Kämpfe auf lokaler Ebene Teil einer neuen europäischen Arbeitsteilung geworden.

Deswegen haben letztes Jahr die Betriebsräte der großen Standorte in den wichtigeren Ländern begonnen, Ihre Koordinierung zu bilden, um ihrer Stimme Gehör zu verschaffen, um auf einen gangbaren Weg möglicherweise hinzuweisen: wenn die Arbeit europäisch wird, so muß auch die Gewerkschaft europäisch werden.



IG METALL • FIOM • CGT • FGTB-MWB

European Coordination of Steel Workers Councils

Joint statement January 29th, 2019

On January 29th, 2019, in Genoa, the “European Coordination of Steel Workers Councils” met and held its second general conference.

The Coordination has been extended to new Workers Councils and has strengthened its Consultative Conference.

The Workers Councils are the beating heart of the trade union, expression of the practical needs of the workers. It is from the Workers Councils of Bremen, Duisburg, Hamburg, Eisenhüttenstadt, Liège, Fos-sur-Mer, Dunkirk, Genoa, Piombino, Sestri Levante and Mantua, in fact, that in recent years the need for coordination between workers’ representatives was born, invested by European restructuring.

This year ILVA has become European. On the one hand, ArcelorMittal, ILVA, ThyssenKrupp, Tata Steel, the old steel groups, concentrate, renewing the plants and expelling the work force to fight global competition. On the other hand and at the same time, new groups arise from this uneven process, and Liberty House acquires the plants sold by ArcelorMittal in Eastern Europe, Belgium, Luxembourg and Italy.

In all the major European steel plants, tens of thousands of workers are invested, with reflexes ranging from large plants from Eastern Europe up to the steel industry of France and Germany, as in a system of communicating vessels.

Nowhere is this more evident than in Liege.

The steel industry, in its history, proceeds through cycles of chaotic development between one crisis and another. Uncertainty is a permanent condition for all workers.

Faced with increasing uncertainty, the only guarantee for workers is organization. But now even the most local and particular trade union battles in each of these plants are linked together in a new European division of labor. For this reason, the Workers Councils of the major steel plants in Europe, in the most important countries, began last year to form their Coordination, to begin to make their voices heard and try to indicate an appropriate answer: if the work becomes European, the trade union must be European.



CONFERENZA DEL 29 GENNAIO, RELAZIONE INTRODUTTIVA

JEAN-LUC RUFFIN, PER IL CONSIGLIO DI FABBRICA DI FOS-SUR-MER, ARCELORMITTAL

Cari compagni, innanzi tutto, a nome del sindacato dello stabilimento di Fos-sur-Mer, voglio augurare a tutte e a tutti un buon anno di salute e felicità. Voglio inoltre ringraziarvi per questo invito e per poter nuovamente parlare con voi.

Come ben sappiamo, i partiti populistici stanno avendo dei successi, e non di poco conto, in molti paesi. Donald Trump, che è stato eletto negli USA a novembre 2016, continua la propria politica nazionalista. Ultimamente, Trump è stato anche causa dello "Shutdown" negli USA, che paralizza l'amministrazione americana per il periodo record di oltre 4 settimane, privando del reddito circa 800.000 persone. Tutto ciò, perché lui ed il suo partito politico vogliono costruire un muro lungo 3.200 chilometri sul confine tra USA e Messico, anche se già oggi un terzo del confine è già costituito da un muro, risultato dell'inasprimento delle leggi sull'immigrazione delle varie amministrazioni che si sono succedute da quaranta anni a questa parte.

Bolsonaro, leader dell'estrema destra in Brasile, ha vinto le elezioni presidenziali della prima economia dell'America Latina. La nostra federazione FTM-CGT ha dato il proprio appoggio all'ex presidente e sindacalista metalmeccanico Lula, vittima delle leggi eccezionali e classiste derivanti dal colpo di Stato parlamentare del presidente di destra Temer. Mentre milioni di brasiliani erano usciti dalla povertà, la disoccupazione diminuiva fortemente e le garanzie collettive dei lavoratori miglioravano dopo anni di dittatura, la destra, alleata ai grandi imprenditori, ha riconquistato il potere e criminalizza l'azione sindacale, smantellando tutti i progressi sociali ottenuti con la mobilitazione dei lavoratori dagli anni '80 a oggi.

Come certamente sapete, da oltre due mesi in Francia vi sono i "gilets gialli". Nato sui social network ad ottobre 2018 contro l'aumento del prezzo dei carburanti, il movimento dei "gilets gialli", sorto dalle classi popolari ed al di fuori delle organizzazioni sindacali, ha esteso le proprie rivendicazioni alla democrazia, alla giustizia fiscale ed alla ripartizione delle ricchezze.... In un clima di sfiducia inedito nei confronti del Presidente francese.

Queste nuove rivendicazioni hanno permesso un avvicinamento con la nostra Organizzazione sindacale, proponendo delle piattaforme rivendicative comuni. Come è avvenuto alle Bouches-du-Rhône, con una prima unione "gilets gialli e gilets rossi" il 5 gennaio 2019 a Martigues, con la

parola d'ordine del diritto di lavorare e vivere degnamente.

Attualmente, non sono i contribuenti più ricchi a lamentare una pressione fiscale troppo pesante, ma i più poveri: quelli che sono colpiti in pieno da tasse come l'IVA o quelle sull'energia, il gas e l'elettricità...

Le azioni dei "gilets gialli" si ritrovano anche altrove in Europa.

- Il Belgio è il paese nel quale il movimento dei "gilets gialli" si è insediato maggiormente ed in particolare nella regione francofona della Vallonia. Alcune centinaia di persone hanno manifestato e bloccato varie arterie stradali, chiedendo un migliore potere d'acquisto e contro la nuova riforma delle pensioni.
- In Ungheria migliaia di manifestanti, alcuni dei quali indossando dei gilets gialli, hanno protestato contro la politica del conservatore Viktor Orbán.
- In Polonia anche dei contadini hanno indossato il gilet per farsi ascoltare e chiedere aiuti contro l'epidemia di peste suina africana.
- In Olanda, ci sono stati pacifici raduni contro il caro-vita e la politica del governo.
- In Germania, ma qui vi è il sospetto che sia l'estrema destra a cercare di utilizzare il movimento.

Anche a livello mondiale, dei gilets gialli o di altri colori fluorescenti hanno manifestato in Israele, in Libano, in Sudafrica, in Russia ed anche in Iraq, contro l'aumento del costo della vita.

Anche se tra i gilets gialli alcune posizioni sono mutate, permangono delle preoccupazioni per le elezioni europee della prossima primavera, dato che pare probabile la possibilità di una maggioranza relativa per l'estrema destra e l'euro rischia di essere in pericolo.

A chi giovano le politiche di questi governi: la Francia è campionessa del mondo, con 57,4 miliardi di euro di dividendi versati agli azionisti nel 2018. Queste ricchezze sono

prodotte dai lavoratori. Guardate la tragedia che è avvenuta qui la scorsa estate con il crollo del viadotto autostradale, che dimostra l'obsolescenza delle infrastrutture, mentre il gruppo Atlantia, che possiede il gestore autostradale Autostrade per l'Italia, ha versato 654 milioni di euro di dividendi ai propri azionisti nel primo semestre 2018 e quasi un miliardo nel 2017. E ci vogliono far credere che non ci sono soldi!

Questi arretramenti sociali non sono una fatalità, ma sono delle scelte politiche dei governi agli ordini del padronato. Queste politiche generano disoccupazione e precarietà. Non vogliamo una società così!

**Gli strumenti non mancano.
Ovunque i lavoratori si uniscono
e portano avanti la lotta, si
ottengono dei progressi:
aumento di salari, miglioramento
delle condizioni di lavoro, rispetto
delle leggi, ecc.**

Gli strumenti non mancano. Ovunque i lavoratori si uniscono e portano avanti la lotta, si ottengono dei progressi: aumento di salari, miglioramento delle condizioni di lavoro, rispetto delle leggi, ecc.

Quando i lavoratori, i disoccupati, i pensionati ed i giovani si mobilitano, possono farsi ascoltare, si può avere un progresso sociale.

Tutti insieme dobbiamo opporci con determinazione a tutte le disuguaglianze, ad ogni forma di ingiustizia e ad ogni forma di sfruttamento. Non è il momento di rinunciare, ma quello di mobilitarsi tutti.

Per quanto riguarda la siderurgia, nel corso della nostra Assemblea Plenaria ordinaria del Comitato aziendale europeo di ArcelorMittal, che si è tenuto a Lussemburgo lo scorso dicembre, l'esperto ha evidenziato che ArcelorMittal continua ad essere il leader della siderurgia mondiale, con l'acquisizione contemporanea a fine 2018 dell'ILVA nel bacino euro-mediterraneo e di Essar Steel in India, in joint-venture con la giapponese NSSMC, sorta dalla fusione tra Nippon Steel e Sumitomo Metal. Queste due acquisizioni avvengono su mercati in crescita, mentre da oltre 10 anni a questa parte il gruppo non ha mai smesso di ristrutturare i propri mezzi.

Ne è prova il fatto che nel 2006 il gruppo contava circa 132.000 dipendenti in Europa, mentre attualmente gli effettivi sono circa 74.000. Bisogna certamente aggiungervi i 10.700 dipendenti italiani dell'ILVA, ma anche sottrarre gli oltre 13.500 lavoratori delle cessioni richieste dalla Commissione europea per motivi di concorrenza intra-europea.

L'acquisizione di ILVA rafforza il gruppo ArcelorMittal nel Sud Europa e nel bacino del Mediterraneo, ma ne orienta anche la produzione verso i più remunerativi mercati dell'automobile. Essa posiziona anche il gruppo sulla strada della costruzione di una siderurgia durevole sia dal punto di vista ambientale che sociale.

Le cessioni legate all'acquisizione di ILVA avranno anche la conseguenza di indebolire alcuni siti dell'Est Europa, come in Polonia, ma anche l'arrivo di un nuovo attore nella siderurgia europea: Liberty Steel, che sarà il terzo protagonista sul mercato dell'acciaio, dopo la fusione tra Tata Steel e ThyssenKrupp.

Il gruppo ha investito tantissimo denaro in queste ultime acquisizioni, che purtroppo avvengono a scapito dei siti esistenti, ed in Europa si continua a scontare da molti anni la mancanza di investimenti. Solo ILVA dispone di un calendario di investimenti che possa essere osservato e verificato dalle parti in causa, grazie agli impegni che il gruppo ha dovuto assumere per realizzare l'acquisizione.

La domanda sta tornando, ma senza sforzi di investimento, gli impianti industriali europei saranno condannati a causa della loro vetustà. È per questo che è importante che vi siano dei piani di investimento per innovare gli impianti e modernizzarli, che vengano privilegiati i posti di lavoro durevoli e non delle soluzioni precarie, come avviene in molte imprese. Bisogna anche investire in ricerca e sviluppo, per creare nuovi prodotti a basso tenore di carbonio. È importante ridurre l'impatto ambientale, che è sempre meno accettato, tramite la valorizzazione e la captazione del CO₂ e dei fumi.

Sul piano ambientale, la CGT ha ricordato al governo francese ed ai gruppi siderurgici le sue proposte di captazione e riciclo del CO₂ emesso dagli altiforni. Combinare CO₂ e idrogeno consente di creare metano, con il quale alimentare la rete del gas, ma è anche possibile utilizzare i fumi della siderurgia nella produzione di micro alghe per la fabbricazione dei bio-carburanti, come nel caso del progetto VASCO2 a Fos-sur-Mer.

Concludendo, è imperativo che la siderurgia europea si modernizzi, perché anche se il protezionismo commerciale ha consentito di recuperare una redditività nel breve periodo, saranno necessari degli investimenti, se non si vuole che aumenti il divario competitivo con i paesi emergenti e con la Cina in piena modernizzazione.

ArcelorMittal, primo produttore europeo di acciaio, ha su questo tema una pesante responsabilità, per il futuro della siderurgia europea.

Vi ringrazio per l'ascolto ed auguro ancora a tutte e a tutti un buonissimo anno di lotta, e facciamo del 2019 l'anno delle soluzioni e della speranza.

Grazie compagni.

CONFÉRENCE DU 29 JANVIER, RAPPORT INTRODUCTIF

JEAN-LUC RUFFIN, POUR LE COMITÉ D'ENTREPRISE DE FOS-SUR-MER, ARCELORMITTAL

Chers Camarades,

Au nom du syndicat CGT de l'usine de Fos-sur-Mer, je tiens tout d'abord à vous souhaiter à toutes et à tous une excellente année de santé et de bonheur. Je tiens également à vous remercier pour cette invitation et pouvoir de nouveau échanger avec vous.

Comme nous le savons les partis populistes marquent des points dans de nombreux pays et pas des moindres. Donald Trump qui a été élu aux Etats-Unis en novembre 2016 poursuit sa politique nationaliste. Trump est à l'origine dernièrement du «Shutdown» aux Etats-Unis ou l'administration américaine est paralysée depuis plus de 4 semaines ce qui est un record et près de 800 000 personnes sont depuis privées de revenus. Tout cela parce que lui et son parti politique veulent construire un mur continu le long des 3 200 kilomètres de la frontière entre les Etats-Unis et le Mexique alors qu'aujourd'hui, un tiers de la frontière est déjà couvert par un mur, résultat du durcissement des lois sur l'immigration des administrations successives depuis près de quarante ans.

Bolsonaro leader de l'extrême droite au Brésil a gagné les élections présidentielles de la première économie d'Amérique latine. Notre fédération la FTM-CGT a apporté son soutien à l'ex-Président et syndicaliste métallo Lula, qui a subi une justice d'exception et de classe suite au coup d'Etat parlementaire du Président de droite Temer. Alors que des millions de Brésiliens étaient sortis de la pauvreté, que le chômage reculait fortement, que les garanties collectives des

travailleurs s'amélioraient après des années de dictature, la droite, alliée au grand patronat, a repris le pouvoir et criminalise l'action syndicale, déconstruit toutes les avancées sociales obtenues par les mobilisations des travailleurs depuis les années 80.

Comme vous le savez sûrement et cela depuis maintenant plus de 2 mois, nous avons en France, les «Gilets Jaunes». Né sur les réseaux sociaux en octobre 2018 contre la hausse des prix du carburant, le mouvement des «gilets jaunes» issu des classes populaires à l'écart des organisations syndicales a étendu ses revendications à la démocratie, la justice fiscale, la répartition des richesses... Dans un climat de défiance inédit à l'encontre du Président français.

Ces nouvelles revendications ont permis un rapprochement avec notre Organisation Syndicale en proposant des plateformes revendicatives communes. Comme dans les Bouches-du-Rhône ou un premier rassemblement «gilets jaunes et gilets rouges» a eu lieu le 5 janvier 2019 à Martigues avec comme mots d'ordres le droit de travailler et de vivre dignement.

Aujourd'hui, ce ne sont pas les contribuables les plus riches qui dénoncent une trop grande pression fiscale mais les plus pauvres : ceux qui sont frappés de plein fouet par les taxes comme la TVA, les taxes sur l'énergie, le gaz et l'électricité...

Les actions des «gilets jaunes» se retrouvent également ailleurs en Europe.

En Belgique c'est le pays étranger où le mouvement des «gilets jaunes» s'est le plus installé et en particulier dans la région francophone de la Wallonie. Plusieurs centaines de personnes ont manifestés et bloqués plusieurs axes routiers pour obtenir un meilleur pouvoir d'achat et contre la nouvelle réforme des retraites.

En Hongrie ou plusieurs milliers de manifestants étaient présents et dont certains ont enfilé des gilets jaunes contre la politique du conservateur Viktor Orbán.

En Pologne ou des agriculteurs ont également enfilé le gilet pour ce faire entendre et demander des aides face à l'épidémie de peste porcine africaine.

Aux Pays-Bas, des rassemblements pacifiques contre la vie chère et la politique de leur gouvernement.

En Allemagne, mais cette fois c'est l'ombre de l'extrême droite qui est soupçonnée de tentative de récupération de ce mouvement.

Mais aussi au niveau mondial, des gilets jaunes ou autres tenues fluorescentes ont manifesté en Israël, au Liban, en Afrique du Sud, en Russie et même en Irak contre l'augmentation du coût de la vie.

Même si certaines positions ont changé chez les gilets jaunes, des inquiétudes demeurent présentes pour les élections européennes du printemps prochain ou une majorité relative pour l'extrême droite semble un scénario probable et l'euro risque d'être en danger.

A qui profitent les politiques de ces gouvernements : la France devient championne du monde avec 57,4 Milliards d'euros de dividendes versés aux actionnaires pour l'année 2018. Ces richesses sont produites par les travailleurs. Regardez le drame qui s'est produit ici l'été dernier avec l'effondrement du viaduc autoroutier montrant la vétusté des infrastructures alors que le groupe Atlantia qui possède le gestionnaire d'autoroute italien Autostrada per l'Italia a versé 654 Millions d'euros de dividendes à ses actionnaires sur le 1er semestre 2018 et près d'un milliard d'euros en 2017.

Et on veut nous faire croire qu'il n'y a pas d'argent !

Ces régressions sociales ne sont pas une fatalité mais bien des choix politiques des gouvernements aux ordres du patronat. Ces politiques qui engendrent chômage et précarité. De cette société-là, on n'en veut pas !

Les moyens ne manquent pas. Partout où les salariés s'unissent et mènent la lutte, des avancées sont obtenues : augmentations des salaires, amélioration des conditions de travail, respect du droit, etc.

Quand les salariés, privés d'emploi, retraités et jeunes se mobilisent, nous pouvons nous faire entendre, nous pouvons gagner le progrès social.

Tous ensemble opposons-nous avec détermination à toutes les inégalités, à toute forme d'injustice et à toutes les formes d'exploitation. L'heure n'est pas au renoncement mais bien à la mobilisation de tous.

Concernant la sidérurgie, lors de notre Assemblée Plénière ordinaire du Comité d'Entreprise Européen d'ArcelorMittal qui a eu lieu en décembre dernier à Luxembourg.

L'expert nous a mis en évidence qu'ArcelorMittal continuait à être le leader de la sidérurgie mondiale avec l'acquisition simultanée en cette fin 2018 d'Ilva dans le bassin euro-méditerranéen et d'Essar Steel en Inde en joint-venture avec le japonais NSSMC qui résulte de la fusion entre les japonais Nippon Steel et Sumitomo Metal. Ces deux acquisitions se font

sur des marchés en croissance alors que depuis 10 ans le groupe n'a cessé de restructurer ses entités.

Pour preuve en 2006, le groupe comptait près de 132 000 salariés en Europe alors qu'aujourd'hui les effectifs se situent aux alentours de 74 000 salariés. Il faudra bien sur y rajouter les 10 700 salariés italiens d'Ilva mais également y retirer plus de 13 500 salariés avec les cessions demandées par la Commission Européenne pour des motifs de concurrence intra-européenne.

L'acquisition d'Ilva va renforcer le groupe ArcelorMittal dans le sud de l'Europe et dans le bassin méditerranéen mais aussi en orientant sa production vers les marchés plus lucratif de l'automobile. Elle positionne également le groupe sur la voie de la construction d'une sidérurgie durable d'un point de vue environnemental et social.

Les cessions associées à l'acquisition d'Ilva auront également pour conséquence de fragiliser certains sites de l'Europe de l'Est comme en Pologne mais aussi avec l'arrivée d'un nouvel acteur dans la sidérurgie européenne: Liberty Steel qui sera le troisième acteur majeur sur le marché de l'acier après la fusion entre Tata Steel et Thyssen Krupp.

Le groupe a investi énormément d'argent dans ces dernières acquisitions, qui hélas se font au détriment des sites existants et l'Europe continue de souffrir depuis de nombreuses années de ces manques d'investissements. Seul Ilva dispose d'un calendrier d'investissements qui puisse être suivi et vérifié par les parties prenantes du fait des engagements que le groupe a dû prendre pour réaliser l'acquisition.

La demande est de retour mais sans efforts d'investissements, les sites industriels européens seront condamnés de par leur ancienneté.

C'est pour cela qu'il est important qu'il y ait des plans d'investissements pour renouveler les outils et les moderniser, que l'on privilégie des emplois durables et non des solutions précaires comme le font de nombreuses entreprises.

Il faut également investir dans la recherche et le développement pour créer de nouveaux produits à basse teneur en carbone. Il est important de réduire les impacts environnementaux qui sont de moins en moins acceptés et cela par la valorisation et la captation du CO2 et des fumées sidérurgiques.

Au plan environnemental, la CGT a rappelé au gouvernement français ainsi qu'aux groupes sidérurgistes ses propositions de captage et de recyclage du CO2 émis par les hauts-fourneaux. Combiner le CO2 à l'hydrogène permet de créer du méthane, et donc alimenter nos réseaux gaziers mais il est possible aussi d'injecter les fumées sidérurgiques dans la production de micro algues pour fabriquer du bio carburant comme le projet VASCO2 à Fos-sur-Mer.

Pour conclure, il est impératif que la sidérurgie européenne se modernise car même si les protections commerciales ont permis de regagner une viabilité à court terme, il faudra des investissements si l'on ne veut pas que l'écart de compétitivité se creuse avec les pays émergents et avec la Chine en pleine modernisation.

ArcelorMittal, premier producteur européen d'acier, porte sur ce sujet une lourde responsabilité pour l'avenir de la sidérurgie européenne.

Je vous remercie de m'avoir écouté et je vous souhaite encore à toutes et à tous une très bonne année de luttes et faisons de 2019 l'année des solutions et de l'espoir.

Merci Camarades.

**Les moyens ne manquent pas.
Partout où les salariés s'unissent
et mènent la lutte, des avancées
sont obtenues: augmentations
des salaires, amélioration des
conditions de travail,
respect du droit, etc.**

KONFERENZ VOM 29. JANUAR, EINLEITENDER BERICHT

JEAN-LUC RUFFIN, FÜR DEN BETRIEBSRAT VON FOS-SUR-MER, ARCELORMITTAL

Liebe Genosse,
zunächst viele Beglückwünschen im Namen des Betriebsrats von Fos-sur-Mer.

Außerdem möchte ich mich bedanken für die Einladung und die Gelegenheit, mit euch reden zu können.

Wie bekannt erzielten zur Zeit die populistischen Parteien Erfolge, die nicht mal so klein sind, in vielen Ländern.

Donald Trump, gewählt November 2016, setzt seine nationalistische Politik fort. Neuerdings hat er auch den Shutdown erwirkt, der die amerikanische Verwaltung seit vier Wochen lahm legt und circa 800tausende ohne Einkommen läßt. Das geschieht, weil er und seine Partei eine 3200 Km lange Mauer an der mexikanischen Grenze entlang bauen lassen will, obwohl ein Drittel der gesamten Länge schon heute zugemauert ist: die Regierungen der vorangegangenen 40 Jahren sorgten dafür.

Bolsonaro, Chef der rechtsextremen Partei in Brasilien, hat die Wahlen zum Präsidenten der größten Volkswirtschaft Latein Amerikas gewonnen.

Unsere Gewerkschaft FTM-CGT unterstützte Lula, den ehemaligen Präsidenten und Gewerkschaftler der Metaller. Er wurde Opfer des schleichenden parlamentarischen Putschs und der Sondergesetze des recht angehauchten Präsidenten Temer. Nachdem Millionen Brasilianer sich von Armut endlich befreien konnten, die Arbeitslosigkeit schrumpfte und die Rechte der Arbeiter nach so vielen Jahren Diktatur langsam besser wurden, erlangen die Rechten im Bund mit den Arbeitgebern erneut zur Macht. Die gewerkschaftliche Tätigkeit wurde somit kriminalisiert, die seit der 80er erkämpften Sozialfortschritte wieder zurück geschraubt.

Wie sicherlich euch bekannt gibt es in Frankreich seit über zwei Monaten die gelben Westen. Es ging los in Oktober auf den ‚Social‘ gegen Erhöhung von Diesel, kam von populären Schichten außerhalb der Gewerkschaften, dehnte bald seine Anforderung auf Demokratie, Steuerrecht, Verteilung...während dessen die Unbeliebtheit des französischen Präsidenten ungeahntes Maß erreichte.

Jene Anforderungen bewirkten eine Annäherung zu unserer Gewerkschaft auf der Basis eines gemeinsamen Vorgehens. Das geschah schon in Bouches-du-Rhône, wo gelbe und rote Westen zusammen trafen; in Martigue am 5 Januar durch die Losung >Recht auf Arbeit und menschenwürdiges Leben<

Zur Zeit sind nicht die Reichen, die sich wegen hohen Steuern beschweren. Es sind die Armen, welche die Last von Mehrwertsteuer, Gas- und Stromrechnung erdrückt.

Wir finden mittlerweile gelbe Westen auch woanders in Europa

am meisten in Belgien und zwar im französischen Teil. Einige Hunderte haben demonstriert, Straßen gesperrt: sie fordern mehr Entlohnung und Novellierung des Rentengesetzes

In Ungarn haben Tausende, manche gelbe Weste tragend, protestiert gegen die Politik des konservativen Viktor Orbán

in Polen trugen gar manche Bauern gelbe Westen, sie versuchten, sich Gehör zu verschaffen, sie verlangten Hilfeleistung gegen die anbrechende Schweineseuche aus Afrika

in Holland fanden friedliche Treffen gegen die Regierungspolitik und unbezahlbare Unkosten statt

auch in Deutschland, wo aber hier die Rechten die Bewegung auszunutzen suchen -vielleicht.

Weltweit wurden gelbe oder auch anders gefärbten Westen getragen -aus Protest: in Israel, Libanon, Südafrika, Rußland und gar in Irak -gegen die Verteuerung von Lebenshaltungskosten.

Gleichgültig ob manche Forderungen der gelben Westen geändert

wurden, bleibt die Sorge, daß an den im Frühjahr statt findenden europäischen Wahlen die rechtsextremen Parteien eine relative Mehrheit erlangen könnten.

Wer profitiert sonst von der Politik der Regierungen? Frankreich ist Spitzenreiter: Hierzulande wurden 57.4 Milliarden an Tantiemen der Börse ausgeschüttet. Jene Reichtümer aber wurden von den Arbeitern erschafft.

Schaut her: Letzten Sommer ist hier in Genua der Viadukt abgestürzt. Es war Symbol der veralteten Infrastruktur Italiens, Symptom

ungenügender Instandhaltung.

Doch, die Gruppe Atlantia, die Autostrade per l'Italia mehrheitlich kontrolliert, hat in ersten Semester 2018 ihren Anteilseignern gute 654 Millionen ausgeschüttet. 2017

waren es knapp eine Milliarde.

Und sie wollen uns weis machen, es gebe kein Geld.

Die Sozialrückschritte sind nicht aus Zufall, sie folgern aus Regierungen, die unter Kommando der Arbeitgeber stehen, die Arbeitslosigkeit und Prekariat mit sich bringen. So eine Gesellschaft wollen wir es nicht!

An Mitteln fehlt es nicht. Überall wo die Arbeiter sich einen, werden Fortschritte erzielt: Lohnerhöhungen, bessere Arbeitsbedingungen, Achtung des Rechts etc.

Wo Arbeiter, Arbeitslosen, Rentner und Jugendlichen mobil machen, da verschaffen sich Gehör. Fortschritt ist möglich.

Alle zusammen müssen wir gegen Ungerechtigkeit und Diskriminierung, gegen jegliche Form von Ausbeutung Front machen. Das ist nicht die Zeit zu resignieren sondern beherzt zu marschieren.

**An Mitteln fehlt es nicht.
Überall wo die Arbeiter sich einen, werden Fortschritte erzielt: Lohnerhöhungen, bessere Arbeitsbedingungen, Achtung des Rechts etc.**

Was uns angeht, hat das Plenum vom AM-EBR vergangenen Dezember in Luxemburg durch seinen beauftragten Sachverständiger bestätigt, AM bleibe Nummer Eins der Branche: Ende 2018 wurde Ilva im Mittelmeer/Euro- Bereich und Essar Steel in Indien aufgekauft; mit NSSMC, entstanden durch Zusammenschluß von NipponSteel und Sumitomo Metal, Joint-venture wurde eingegangen.

Die beiden Übernahmen erfolgen auf wachsenden Märkten; andererseits hat AM in den letzten 10 Jahren mit der Modernisierung Schritt gehalten.

2006 beschäftigte die Gruppe circa 132tausende Menschen in Europa, heute ungefähr 74.000. Dazu sollen sicherlich die 10.700 Ilvas zugerechnet, doch 13.500 Beschäftigten abgezogen, die durch den Beschluß des Europäischen Kommission für Wettbewerb gehen müssen.

Ilvas Übernahme verstärkt die AM-Gruppe in Südeuropa und im Mittelmeerbecken.

Sie orientiert sich eher Richtung zuwachsender Automärkte um.

Ilvas Übernahme positioniert die Gruppe außerdem auf den Weg einer Dauersicherung sowohl vom Gesichtspunkt der Umwelt- als auch der Sozialstandard.

Die durch Ilvas Übernahme bedingten Veräußerungen werden einige Standorte im Osteuropa, wie in Polen, schwächen; andererseits bringt sie mit sich Liberty Steel als new Entry. Es wird nach dem Zusammenschluß von Tata Steel und ThyssenKrupp zum dritten Spieler der Branche.

AM hat sehr viel Geld ins Geschäft reingesteckt, das leider zu Ungunsten schon operierenden Standorte passiert, während in Europa verpaßte Erneuerungen Zu Buche schlagen.

Nur Ilva hat eine Agenda der Investitionen, die ge- und überprüft werden kann. Das Dank der eingegangenen Verpflichtungen, die Bedingung

für die Akquisition wurden.

Mittler weise erstarkt die Nachfrage wieder aber ohne neue Investitionen werden die veraltete Anlage Europas den kürzeren ziehen. Deswegen ist wichtig, daß Investitionspläne erarbeitet werden, wobei langfristige Arbeitsplatzsicherung Vorhand haben muß und nicht vorübergehende Lösungen, wie leider oft der Fall ist. Investitionen in F&E sind gefragt, um neue, emissionsarme Produkte zu schaffen. Verringerung der Umweltauswirkungen, z B. durch Rauchgasaussaugung, ist auch wichtig: Umweltbelastung wird immer weniger hingenommen.

Was Umweltschutz angeht, hat CGT auf ihre Vorschläge bezüglich Erfassung und Recycling von CO₂-Ausstoß Regierung und Arbeitnehmer erneut aufmerksam gemacht. Die Vermengung von CO₂ und Wasserstoff kann Methan ergeben, das dann ins Netz fließen könnte: oder auch die Umwandlung der Rauchabgase durch Mikroalgen in Biobenzin, wie am Beispiel des Projekts VASCO2 in Fos-sur-Mer ersichtlich.

Zum Schluß; es ist unerlässlich: Das europäische Hüttenwesen muß sich erneuern.

Vorübergehender Protektionismus hat kurzfristige Einholung von Profit-spannen ermöglicht. Trotzdem müssen Investitionen her, sonst wird der Wettbewerb mit den zusteigenden Ländern und dem voll modernisierenden China verloren gehen.

AM als erster europäische Stahlersteller trägt bezüglich der Zukunft der Branche große Verantwortung.

Ich danke euch fürs Zuhören und wünsche allen ein glückliches Kampffahr.

Mag 2019 das Jahr der Hoffnung und der Lösungen.

Genosse, vielen Dank

LIEGI, CROCEVIA DELLA RISTRUTTURAZIONE EUROPEA

JEAN-LUC LALLEMAND, PER IL CONSIGLIO DI FABBRICA DI LIEGI, ARCELORMITTAL

Buongiorno a tutti,
vi parlerò degli eventi relativi all'acquisizione della società ILVA da parte di ArcelorMittal e del loro impatto per Liegi in Belgio.

Come sapete, la Commissione europea ha costretto il gruppo ArcelorMittal a separarsi da determinati siti, per creare un ulteriore concorrente in Europa nel settore dell'acciaio, e al fine di mantenere, presumibilmente, prezzi accessibili per i consumatori di acciaio europei.

Ancora una volta, Liegi è stata presa di mira dal gruppo ArcelorMittal. Esso ha deciso di mettere in vendita metà dell'impianto

**Con questa decisione,
Liegi diventa "ancora"
un caso speciale perché è
l'unico sito tagliato in due
da questa vendita.**

rimasto dopo le numerose ristrutturazioni di cui eravamo stati vittime. Sono colpite le linee 4 e 5 della galvanizzazione, la linea di stagnatura e le gabbie 4 e 5 dei laminatoi a freddo. E per formare un pacchetto, è stato aggiunto il sito Dudelange, in Lussemburgo.

Dopo la ristrutturazione del 2014, eravamo riusciti a raggiungere una certa stabilità, con un impianto i cui macchinari erano interdipendenti. Ma ecco che tutto è di nuovo messo in discussione. Avevamo un accordo industriale quinquennale che si è concluso nell'aprile 2019, ma non siamo riusciti ad arrivare alla fine dell'accordo.

Con questa decisione, Liegi diventa “ancora” un caso speciale perché è l'unico sito tagliato in due da questa vendita. Direi anche in tre, perché c'è anche la parte dei macchinari messi “in naftalina” durante l'ultima ristrutturazione.

Laggiudicatario, scelto da ArcelorMittal, è il gruppo Liberty House. Fino all'annuncio, questo gruppo era sconosciuto in Europa. Quindi abbiamo iniziato a indagare per cercare di ottenere informazioni su questo gruppo. Su Internet, questo gruppo è completamente opaco: nessun prospetto finanziario, perché non è quotato in borsa. Compra impianti in difficoltà o chiusi. Anche i finanziamenti per questi acquisti rimangono molto oscuri.

Successivamente, in seguito all'obbligo di informazione/consultazione a livello europeo e locale (in Belgio), abbiamo incontrato responsabili tecnici, delle risorse umane e commerciali che volevano rassicurarci sul futuro dei diversi siti. Ma, quando abbiamo avuto ulteriori spiegazioni sul progetto industriale, sul finanziamento dell'acquisto, siamo stati disillusi.

Nel caso di Liegi, ci sono contratti di fornitura tra ArcelorMittal e Liberty House. Ad esempio, il primo fornirà coils a caldo al secondo e quest'ultimo fornirà coils a freddo al primo tramite i laminatoi 4 e 5. Piuttosto curioso rispetto alla posizione della Concorrenza UE circa l'introduzione di una competizione sui laminati a caldo e a freddo in Europa. Inoltre, l'accordo finanziario per l'acquisto è piuttosto sorprendente se non inquietante, perché si sviluppa su diversi anni. Ma non entrerà nei dettagli. Ciò che è importante trattenerne, è l'interdipendenza tra i due gruppi.

Un'altra cosa preoccupante è l'indipendenza finanziaria dei vari siti venduti. Dopo averci spiegato che l'operazione del gruppo Liberty House sosteneva l'indipendenza industriale, ciò che permetteva una libertà di azione per rendere redditizie le strutture, c'è stato ancora un disincanto. Il nostro esperto presso il Comitato aziendale europeo (CAE) ci ha informato che

questa indipendenza finanziaria svincolava il gruppo Liberty House dal dover far fronte ad eventuali perdite. Ciò lascerebbe le strutture in situazione di “bancarotta” in caso di perdita finanziaria senza alcuna solidarietà, né responsabilità finanziaria da parte di Liberty House. In tutti i principali gruppi siderurgici, la responsabilità finanziaria è a livello di gruppo. Ancora, ciò non corrisponde alla richiesta della Concorrenza UE di avere siti redditizi e sostenibili a lungo termine.

Il CAE del 23 gennaio 2019 avrebbe potuto fornire delle risposte a queste domande. Per Liegi è prevista una sessione prima della fine di gennaio.

Siamo anche preoccupati per il futuro degli impianti rimanenti nel gruppo ArcelorMittal, o temiamo ulteriori ristrutturazioni legate all'integrazione dei siti Ilva nel gruppo. È ovvio che siamo felici di dare il benvenuto ai compagni italiani, ma la politica del gruppo non è quella di aumentare la capacità produttiva di acciaio, ma di riorganizzare la sua produzione in base ai mercati.

Ad esempio, attraverso questo acquisto, il gruppo ha eliminato oltre 5.000 lavoratori, ossia la differenza tra gli impegni per i siti di Ilva (8500 ora) e il numero di lavoratori ceduti (13500).

Abbiamo lavorato con Industriall, attraverso i coordinatori sindacali, per fare pressioni su entrambi i gruppi affinché ci fossero accordi globali a livello europeo per consolidare la situazione di ciascuno, consentendo al contempo accordi locali in base alle specificità dei diversi siti e anche alle imposizioni della Commissione europea. C'è spazio, oggi, per consolidare questo lavoro.

Per concludere, è chiaro che dovremo essere più che attenti alle condizioni di acquisto dei nostri impianti e questo nei tre pacchetti proposti, con le specificità di ciascuno, così come sul perimetro delle restanti strutture ArcelorMittal.

Grazie per avermi dato l'opportunità di spiegare la particolare situazione del sito di Liegi.

LIÈGE, CARREFOUR DE LA RESTRUCTURATION EUROPÉENNE

JEAN-LUC LALLEMAND, POUR LE COMITÉ D'ENTREPRISE DE LIEGI, ARCELORMITTAL

Bonjour à tous,

Je vais vous parler de la suite des événements liés au rachat de l'entreprise ILVA par Arcelormittal, et de l'impact pour Liège en Belgique.

Vous n'êtes pas sans savoir que la Commission Européenne a imposé au groupe Arcelormittal de se séparer de certains sites afin de créer un concurrent supplémentaire en Europe dans le secteur sidérurgique, afin de soi-disant maintenir des prix abordables pour les consommateurs d'acier Européen.

Une fois de plus, Liège est ciblé par le groupe Arcelormittal. Il a décidé de mettre en vente la moitié de l'usine restante après les nombreuses restructurations dont nous avons été victimes. Les lignes de Galva 4 et 5, la ligne d'étamage et les laminoirs à froid 4 cages et 5 cages sont concernés. Et pour former un package, on nous a adjoint le site de Dudelange à Luxembourg.

Après la restructuration de 2014, Nous avons réussi à atteindre une certaine stabilité avec une usine dont les outils étaient interdépendants. Et voilà de nouveau que tout est remis en cause. Nous avons un accord industriel de 5 ans qui prenait fin en avril 2019, mais nous n'avons pas pu aller au terme de cet accord.

Par cette décision, Liège devient «encore» un cas particulier car il est

le seul site coupé en deux par cette vente. Je dirais même en trois, car il y a aussi la partie des outils mis sous «cocon» lors de la dernière restructuration.

Le candidat reprenneur, choisi par Arcelormittal, est le groupe liberty house. Jusqu'à l'annonce, ce groupe était inconnu en Europe. Donc, nous avons commencé à investiguer pour essayer d'avoir des informations sur ce groupe. Via internet, ce groupe est complètement opaque, aucun résultat

financier car pas coté en bourse. Il achète les installations en difficultés ou arrêtées. Le financement pour ces achats reste également très obscur.

Par la suite, suite à l'obligation d'information/consultation au niveau Européen et local (en Belgique), nous avons rencontré des responsables techniques, ressources humaines, commerciaux qui se voulaient rassurant sur l'avenir qu'ils promettaient aux différents sites. Mais, quand nous avons de plus amples explications sur le projet

industriel, le financement de l'achat, nous avons déchanté.

En ce qui concerne Liège, il y a des contrats de fourniture entre Arcelormittal et Liberty House. Exemple, le premier fournira des coils à chaud au second, et le second fournira des coils à froid au premier via les laminoirs

Par cette décision, Liège devient “encore” un cas particulier car il est le seul site coupé en deux par cette vente.

4 cages et 5 cages. Plutôt interpellant sur la position de la Dg concurrence de mettre en place une concurrence sur les coils à chaud et à froid en Europe. Aussi, le montage financier pour l'achat est plutôt surprenant voir inquiétant, car il se répartit sur plusieurs années. Mais je ne vais pas entrer dans les détails. Ce qu'il faut retenir, c'est l'interdépendance entre les deux groupes.

Autre chose d'inquiétant, c'est l'indépendance financière des différents sites vendus. Après nous avoir expliqué que le fonctionnement du groupe Liberty House prônait l'indépendance industrielle, ce qui autorisait une liberté d'action pour rentabiliser les installations, il a encore fallu déchanter. Notre expert au CE Européen nous a informé que cette indépendance financière libérait le groupe Liberty House d'assumer les pertes éventuelles. Ce qui mettrait les installations en situation de « faillite » en cas de perte financière sans aucune solidarité, ni responsabilité financière du groupe Liberty House. Dans tous les grands groupes sidérurgiques, la responsabilité financière est au niveau du groupe. De nouveau, ceci ne correspond pas à la demande de la DG Concurrence, d'avoir des sites rentables et viables à long terme.

Le CE Européen du 23 janvier 2019 aura peut-être apporté des réponses à ces questions. Pour Liège, il y a un CE prévu avant fin du mois de Janvier.

Nous sommes également inquiets pour l'avenir des outils restants

dans le groupe Arcelormittal, ou nous craignons de nouvelles restructurations liées à l'intégration des sites d'Ilva dans le groupe. Il est bien évident que nous sommes contents d'accueillir les camarades Italiens, mais la politique du groupe n'est pas d'augmenter les capacités de productions d'acier, mais de réorganiser sa production en fonction des marchés.

Un exemple, par cet achat, le groupe a supprimé plus de 5000 travailleurs, ce qui représente la différence entre les engagements pour les sites d'Ilva (8500 maintenant) et le nombre de travailleurs cédés (13500).

Nous avons fait un travail en collaboration avec Industriall, via des coordinations syndicales, pour mettre la pression au niveau des deux groupes pour avoir des accords globaux européens afin de consolider la situation de chacun tout en permettant des accords locaux en fonction des spécificités des différents sites et aussi des impositions de la commission Européenne. Il y a lieu, aujourd'hui de consolider ce travail.

Pour conclure, il est évident que nous devons de nouveau être plus qu'attentif aux conditions de rachat de nos installations et ce dans les 3 packages proposés, avec les spécificités de chacun, ainsi que sur le périmètre des installations restants ArcelorMittal.

Merci de m'avoir donné l'occasion d'expliquer la situation particulière du site de Liège.

LÜTTICH, KREUZUNG DER EUROPÄISCHEN UMSTRUKTURIERUNG

JEAN-LUC LALLEMAND, FÜR DEN BETRIEBSRAT VON LIEGI, ARCELORMITTAL

Guten Morgen, alle zusammen, ich werde über den Aufkauf Ilvas seitens AM und dessen Nachwirkung auf Liege in Belgien berichten.

Wie bekannt hat die Europäische Kommission die Gruppe AM gezwungen, sich von einigen Standorten zu trennen -um des Wettbewerbs Willen. Beabsichtigt ist die Bildung eines neuen Hersteller, um die Stahlpreise für europäische Verbraucher stabil zu halten -angeblich.

Ein Mal mehr hat AM Liege erkort. Er hat entschieden die Hälfte von dem zu verkaufen, was nach den vielen Rationalisierungswellen übrig blieb, die wir wohl oder übel zu schlucken hatten.

Betroffen sind Straßen 4 und 5 der Zinkgalvanisierung bzw Verzinnung und Teile von Kaltwalzwerk. Und um aufzurunden wurde dem Paket Dudelange (Luxemburg) hinzugefügt.

Nach der Restrukturierung von 2014 hatten wir eine relative stabile Lage erreicht: die Zurüstung der verschiedenen Anlagen waren voneinander abhängig. Wir hatten eine Vereinbarung mit Fünfjähriger Laufzeit; sie läuft im April aus. Zum termingerechten Ende wird wohl nicht kommen.

Jene Entscheidung macht Liege schon wieder zu Sonderfall: der einzige zwei geteilte Standort. Vielleicht gar dreigeteilt: Zu berücksichtigen ist auch die Ausrüstung, die nach der letzten Rationalisierung eingemottet wurde.

Der von AM ausgewählte Käufer ist Liberty House: eine bis dahin wohl unbekannt Gruppe. Ihr Profil im Netz -undurchsichtig. Sie ist nicht börsennotiert, also keine Finanzübersicht. Sie kauft in Schwierigkeit geratene oder gar Pleite gegangene Anlagen auf. Mit welchen Mittel, ist nicht zu ermitteln.

Als wir später, auf Grund von Informations- und Beratungspflicht auf europäischer und örtlicher (Belgien) Ebene, die technischen Verantwortlichen im Ressort Personal und Handel antrafen, wollten sie uns gerne bezüglich der verschiedenen Standorte beruhigen. Aber als es ins Detail ging, wurden wir enttäuscht.

Im Fall Liege bestehen Lieferverträge zwischen AM und Liberty House.

Zum Beispiel: Der Erste liefert dem Zweiten warmgewalzten Stahl -und umgekehrt (durch die Kaltwalzwerke 4 und 5)!

Merkwürdig: Die Europäische Kommission will doch Wettbewerb unter kalt- und warmgewalzte Stahlprodukte bringen -etwa nicht?

Überraschender wenn nicht bedenklcher die finanzielle Seite des Geschäfts:es schiebt sich auf Jahre hinaus.

Nun, ohne ins Detail zu gehen, gilt den Drehpunkt festzuhalten: die gegenseitige Abhängigkeit der beiden Gruppen.

Einen weiteren wunden Punkt bildet die finanzielle Lage der verkauften Standorte. Nachdem uns auseinander gelegt wurde, daß das ganze Geschäft mit Liberty House der industriellen Unabhängigkeit diene, das heißt also freie Hand,

um die erworbenen Anlagen nach vorne zu bringen, kam noch mal Enttäuschung.

Unser Sachverständiger im EBR informierte uns, daß die genannte finanzielle Unabhängigkeit Liberty House von der Pflicht befreite, gegebenenfalls Verluste zu decken. Die Standorte würden Bankrott gehen, Liberty House würde nicht tangiert. Bei allen Hauptstahlkonzerne liegt die finanzielle Rechenschaftspflicht im Hauptquartier. Nota Bene: es entspricht nicht mal der von der EK gesetzten Bedingung, langfristig stabile

Jene Entscheidung macht Liege schon wieder zu Sonderfall: der einzige zwei geteilte Standort.

und rentable Standorte zu haben.

Der EBR vom 23/1/2019 hätte Antworten liefern können. Für Liege ist eine Tagung bis vor dem Ende Januar vorgesehen.

Sowohl die Zukunft der übrigen Standorte der Gruppe machen uns Sorgen als auch durch die Eingliederung Ilvas entstehende Rationalisierungen. Selbstverständlich heißen wir die italienischen Genosse willkommen, aber Ziel der Gruppe ist nicht Erhöhung der Stahlproduktion sonder dieselbe nach den Märkten zu richten. Beispiel: Durch die Akquisition Ilvas hat die Gruppe 5.000 Arbeitsplätze (13500 minus 8.500) ausradiert.

Wir haben mit IndustriAll zusammengearbeitet, wir haben mit den

gewerkschaftlichen Vermittler Druck auf beide Gruppen ausgeübt, um die Lage Beider auf europäischer Ebene zu stabilisieren unbeschadet örtlicher Regelungen und der Forderungen der EK. Heute besteht die Möglichkeit, jene Arbeit zu festigen.

Zum Schluß: es ist klar, wir müssen sehr gut auf die Kaufbedingungen unserer Anlagen aufpassen und zwar bei allen drei uns vorgeschlagenen Fassungen -in ihren Einzelheiten. Und die übrigen Bereiche von AM-Komplex werden sicherlich nicht ausgeblendet.

Ich danke euch, daß ich Gelegenheit hatte, den Sonderfall Liege auseinander zu legen.

LA BATTAGLIA PER L'AUMENTO SALARIALE DI DUISBURG

WOLFGANG KLEBER, PER IL CONSIGLIO DI FABBRICA DI DUISBURG, ARCELORMITTAL

Care colleghe e colleghi,

dapprima le scuse da parte di Michael Bach e Daniel Tech a non essere qui presenti oggi per motivi di lavoro: calorosi saluti da parte loro.

Lo scorso aprile vi aggiornavo della difficile situazione nel nostro sito a Duisburg nel 2017. Mi sembra tuttavia che, anche rispetto all'accordo sindacale di cui riferivo, siamo riusciti a dare una svolta positiva: nel 2016 avevamo in azienda 170 lavoratori esterni/precari; oggi 131 di essi sono con noi in pianta stabile.

Inoltre a marzo l'azienda pagherà un premio di produzione ad ogni dipendente di €1.300 per il 2018.

Anche i molti problemi tecnici sono stati superati nel frattempo, così che noi iniziamo l'anno nuovo un poco più fiduciosi.

Sfortunatamente le ordinazioni stanno diminuendo, particolarmente del materiale di base per filo ed anche i prezzi sono in discesa.

Investimenti: è in costruzione un deposito per 10mila rotoli di filo, dovrebbe essere pronto a dicembre. Per il 2020 è previsto un secondo forno a siviera: la decisione sta maturando all'interno del gruppo. A mio avviso questi investimenti assicurerebbero futuro certo al sito Duisburg.

IG Metall:

Baricentro del nostro lavoro nel primo quadrimestre è la piattaforma rivendicativa in vista del rinnovo contrattuale dei circa 75mila lavoratori siderurgici in Germania.

Le nostre richieste

- 6% di aumento salariale
- €1.800 annuali per le ferie - anche scontabili in tempo libero, non lavorato
- €600 annuali per ferie degli apprendisti
- estensioni degli accordi sul part time e assunzione a tempo indeterminato degli apprendisti [in azienda, ndt]

Il 23 gennaio ha avuto luogo il secondo incontro. Il padronato ritiene le nostre richieste esagerate. A febbraio IG Metall chiamerà i lavoratori allo sciopero ammonitivo per dar peso alle nostre richieste.

Il 22 ottobre IG Metall e il ministro del Lavoro, dell'Economia e dell'Energia del governo regionale della Saar hanno invitato a Saarbrücken 2500 lavoratori siderurgici per mostrare alla politica quali sono le

nostre preoccupazioni: in Germania ed in Europa. È stata l'occasione per forgiare l'Alleanza delle Regioni Produttrici di Acciaio che avrà il compito di difendere i legittimi interessi dell'industria siderurgica.

Temi all'ordine del giorno: la politica commerciale, energetica ed ambientale. Si è fatto presente che la politica attuale del governo e della EU comportano aggravati al comparto siderurgico.

Inoltre ci sta a cuore che il commercio mondiale resti libero e sostenibile. "Alleanza delle Regioni

Produttrici", IG Metall ed i Consigli di Fabbrica hanno inviato per iscritto al governo e alla Commissione Europea le considerazioni di cui sopra. Attualmente invitiamo i candidati alle europee a prendere posizione. Vogliamo sapere chi è a favore della siderurgia europea e chi non lo è.

Cari colleghi,

desidero ringraziare nuovamente dell'invito ricevuto. È chiaro che scopo della conferenza e dell'incontro di questa mattina è approfondire lo scambio tra i sindacati. Tutti noi abbiamo il compito di rappresentare gli interessi dei nostri tesserati di fronte all'azienda. Questo è possibile solo tramite un accordo fra noi, fra i nostri sindacati, sulle nostre posizioni. Il padronato è lieto di ogni nostra discordia: allora può mettere i sindacati dei diversi paesi l'un contro l'altro. O magari persino all'interno della singola fabbrica.

Perciò vale sempre l'antico adagio "solo l'unità fa la forza".

Grazie e buona fortuna

Il padronato è lieto di ogni nostra discordia: allora può mettere i sindacati dei diversi paesi l'un contro l'altro. O magari persino all'interno della singola fabbrica. Perciò vale sempre l'antico adagio "solo l'unità fa la forza"

LA BATAILLE POUR L'AUGMENTATION DES SALAIRES À DUISBURG

WOLFGANG KLEBER, POUR LE COMITÉ D'ENTREPRISE DE DUISBURG, ARCELORMITTAL

Chères collègues, chers collègues,

Avant tout je vous pose les excuses de part de Michael Bach et Daniel Tech, qui ne peuvent pas être ici, pour cause de travail : des chaleureuses salutations de leur part à tous les présents.

En avril dernier je vous avais mis au courant de la difficile situation de notre site de Duisburg en 2017. Il me semble toutefois que, aussi pour ce qui concerne l'accord syndical duquel je parlais, on est réussi à donner un tournant positif : en 2016 il y avait dans l'entreprise 170 travailleurs externes ou précaires ; à présent, 131 d'entre eux sont avec nous à temps indéterminé.

En plus, en mars, l'entreprise payera une prime de production de 1.300 € à chaque salarié pour l'année 2018.

Entre-temps, aussi beaucoup de problèmes techniques ont été surmontés, et nous pouvons commencer la nouvelle année avec un peu plus de confiance.

Malheureusement, les commandes vont diminuer, en particulier pour le matériel qui sert de base pour le fil et les prix aussi sont en baisse.

Les investissements : est en construction un entrepôt pour 10.000 nouveaux rouleaux de fil, qui devrait être terminé en décembre. Pour 2020 on a envisagé un deuxième four en louche : la décision est en train de mûrir au sein du groupe. Selon moi, ces investissements pourront assurer un futur certain au site de Duisburg.

IG Metall

Le barycentre de notre travail dans le premier trimestre est la plate-forme de revendication en vue du nouveau contractuel des 75.000 travailleurs de la sidérurgie en Allemagne.

Nos requêtes :

- 6% d'augmentation salariale
- 1.800 € par an pour les congés - même escomptables en temps libre, pas travaillé
- 600 € par an pour les congés des apprentis
- extension des accords sur le temps partiel et embauche à temps indéterminé pour les apprentis en entre-

prise.

Le 23 janvier a eu lieu la deuxième rencontre. Le patronat juge nos demandes exagérées. En février IG Metall appellera les travailleurs à faire une grève d'avertissement pour donner du poids à nos demandes.

Le 22 octobre IG Metall et le ministre du travail – économie – énergie du gouvernement régional de la Saar ont invité à Saarbrücken 2.500 travailleurs sidérurgiques, pour montrer à la politique quels sont nos soucis : en Allemagne et en Europe. Elle a été l'occasion pour forger l' « Alliance des Régions Productrices d'acier », qui aura la tâche de défendre les intérêts légitimes de l'industrie sidérurgique.

Thèmes à l'ordre du jour : la politique commerciale, éner-

gétique et environnementale. On a fait remarquer que la politique actuelle du gouvernement et de l'UE entraîne des charges pour le secteur de la sidérurgie.

En plus, nous voulons que le commerce mondial reste libre et soutenable. L' « Alliance des Régions productrices », l'IG Metall et les Comités d'entreprise ont envoyé par écrit au Gouvernement et à la Commission Européenne les réflexions

susdites. Maintenant nous faisons appel aux candidats aux élections européennes, afin qu'ils prennent une position. Nous voulons savoir qui est en faveur de la sidérurgie européenne et qui ne l'est pas.

Chers collègues,

je veux vous remercier encore une fois pour cette invitation. Il est clair que le but de la conférence et de la réunion de ce matin est d'approfondir les échanges entre syndicats. Nous avons tous le devoir de représenter les intérêts de nos adhérents face à l'entreprise. Cela est possible seulement moyennant un accord entre nous, entre nos syndicats, sur nos positions. Le patronat se réjouit de chaque divergence entre nous : ainsi il peut mettre les syndicats de chaque pays les uns contre les autres. Et même jusque à l'intérieur d'une seule usine.

C'est pour cela qui vaut toujours le vieil adage « seulement l'unité fait la force »

Merci et bonne chance.

Le patronat se réjouit de chaque divergence entre nous : ainsi il peut mettre les syndicats de chaque pays les uns contre les autres. Et même jusque à l'intérieur d'une seule usine. C'est pour cela qui vaut toujours le vieil adage «seulement l'unité fait la force»

DER KAMPF UM DIE GEHALTSERHÖHUNG IN DUISBURG

WOLFGANG KLEBER, FÜR DEN BETRIEBSRAT VON DUISBURG, ARCELORMITTAL

Liebe Kolleginnen und Kollegen, als erstes möchte ich Michael Bach sowie Daniel Tech entschuldigen, ich soll euch kollegiale Grüße bestellen, es ist ihnen aber aus anderen wichtigen Terminen nicht möglich, hier zu sein.

Im April letzten Jahres habe ich euch aus Duisburg berichtet, wie schwer das Jahr 2017 für unseren Standort war. Ich glaube, wir haben, auch mit den Vereinbarungen die euch damals vorgestellt habe, eine Wende ins positive Betriebsergebnis geschaffen. So hatten wir Ende 2016 bei uns noch ca. 170 Leiharbeiter beschäftigt, in der Zwischenzeit haben wir 131 Leiharbeiter bei uns in Duisburg übernommen.

Außerdem wird der Arbeitgeber für 2018 jedem Mitarbeiter eine Gewinnprämie von 1300,- € im März zahlen.

Auch die vielen technischen Probleme wurden in dieser Zeit behoben, so dass wir mit etwas mehr Zuversicht ins neue Jahr gestartet sind. Leider sind die Auftragseingänge, besonders im Vormaterial für Draht, zurückgegangen und auch die Preise gehen zurück.

Investitionen: Im Bau befindet sich zurzeit ein Hochregallager für 10.000 Drahtringe, das Lager soll im Dezember fertig sein. Für 2020 wird ein zweiter Pfannenofen geplant, die Genehmigung vom Konzern steht

kurz vor dem Abschluss. Diese Investitionen sind aus meiner Sicht notwendig, um den Standort dauerhaft zu sichern.

IG Metall:

Ein großer Schwerpunkt unserer Arbeit im ersten Quartal sind die Tarifforderungen der IG Metall für den Bereich der Stahlindustrie in Deutschland. Die IG Metall hat für die rund 75.000 Beschäftigten folgende Forderungen aufgestellt:

6% mehr Lohn und Gehalt

1800€ Urlaubsgeld pro Jahr, das aber auch wahlweise in Freizeit genommen werden kann

Für die Auszubildenden 600€ Urlaubsgeld

Weiterführen der Verträge für Altersteilzeit und die unbefristete Übernahme der Auszubildenden

Am 23. Januar war die 2te Verhandlung, die Stahlarbeitgeber halten diese Forderungen für übertrieben. Die IG Metall wird jetzt zu Warnstreiks ab 1. Februar aufrufen, um den Forderungen Nach-

druck zu verleihen.

Am 22. Oktober hat die IG Metall mit der Ministerin für Arbeit, Wirtschaft und Energie des Saarlandes zum ersten nationalen Stahlgipfel nach Saarbrücken eingeladen. 2500 Stahlarbeiter um der Politik deutlich zu machen, welche Sorgen wir in Deutschland und Europa haben. Aus Anlass dieses Nationalen Stahlgipfels haben die Minister der Bundesländer, in denen Stahl produziert wird, eine "Allianz der Stahlländer" gegründet. Diese Allianz will sich in Zukunft gemeinsam für die berechtigten Interessen der Stahlindustrie einsetzen. Inhaltlich wurden vor allem die Themenfelder Handels- Energie- und Klimapolitik besprochen. In der Diskussion wurde darauf hingewiesen, dass sowohl die Politik der Europäischen Union als auch die der Bundesregierung zusätzliche Belastungen für die Stahlindustrie mit sich bringen. Außerdem ist es uns wichtig, dass alle für einen freien und fairen Welt-handel eintreten. Die Allianz der Stahlländer, die IG Metall sowie alle Betriebsräte haben in Schreiben die Bundesregierung und die Europäische Kommission angeschrieben dazu angeschrieben. Zurzeit werden alle Kandidaten der Europawahl in 2019 angeschrieben, und/oder eingeladen, damit sie sich positionieren. Wir wollen wissen, welche Kandidaten sich für die

Jeder Arbeitgeber freut sich, wenn wir uns untereinander streiten, dann kann er die einzelnen Gewerkschaften in den Ländern oder sogar teilweise in den Werken gegeneinander ausspielen. Deshalb muss der alte Spruch für uns alle immer noch gelten: "Nur Einigkeit macht stark" In diesem Sinnen

Europäische Stahlindustrie einsetzen und wer nicht.

Liebe Kollegen,

ich möchte mich nochmals bedanken, dass ich heute hier sein darf, den das Ziel dieser Konferenz sowie das Treffen von heute Morgen muss sein, den Austausch zwischen den Gewerkschaften zu intensivieren. Wir alle haben die Aufgabe, die Interessen unserer Mitglieder gegenüber den Arbeitgebern zu vertreten. Das geht nur wenn wir uns im Vorfeld unter den Gewerkschaften einig werden und diese Positionen gemeinsam vertreten. Jeder Arbeitgeber freut sich, wenn wir uns untereinander streiten, dann kann er die einzelnen Gewerkschaften in den Ländern oder sogar teilweise in den Werken gegeneinander ausspielen.

Deshalb muss der alte Spruch für uns alle immer noch gelten: "Nur Einigkeit macht stark" In diesem Sinnen, Vielen Dank für das Zuhören.

Glück auf

L'UNICA CERTEZZA È NELL'ORGANIZZAZIONE

STEFANO ZIANTONI, OPERAIO ARCELORMITTAL DI GENOVA, FIOM

I più importanti istituti economici internazionali parlano di rallentamento dell'economia mondiale.

Il Fondo Monetario Internazionale ha aggiornato al ribasso le stime di crescita del prodotto mondiale per il 2019. Gli Stati Uniti passerebbero da una crescita del 2,9% registrata nel 2018 al 2,5% nel 2019, la Cina dal 6,5% al 6,2% e l'eurozona dall'1,9% all'1,6%, trainata al ribasso soprattutto dalla frenata di Italia e Germania.

Si torna anche a parlare di crisi e di quando potrebbe manifestarsi. Chi dice nel 2020, chi già nel 2019. Sono scenari, quelli discussi, che danno il senso dell'incertezza crescente e lasciano intravedere tempi difficili. Difficili non solo per il ciclo economico, ma anche per le incognite del "ciclo politico".

Cosa accadrebbe, ad esempio, se ad affrontare la prossima crisi ci fosse Trump, un'Europa impegnata nel Brexit o una Cina in piena ristrutturazione?

È difficile valutarlo. Sappiamo però per certo che la siderurgia, già molto esposta per il suo legame con una molteplicità di settori importanti come quelli dell'auto, delle costruzioni ecc. e, più in generale, per il peso che ha sull'intera industria dei mezzi di produzione, sarebbe investita in pieno dai riflessi di simili scenari.

Nell'ultimo quindicennio abbiamo assistito a un'accelerazione nella formazione di grandi e grandissimi gruppi dell'acciaio

sospinta proprio dall'impetuoso sviluppo cinese e, in seguito, dalla crisi globale del 2008 che i grandi gruppi hanno utilizzato per ristrutturare produzioni e lavorazioni in base ai diversi sbocchi settoriali. Un processo che ha avuto pesanti ricadute sulla nostra classe: dal 2007, sugli oltre 500 impianti che compongono la siderurgia europea, sono stati tagliati circa 100mila posti di lavoro oltre che 30milioni di tonnellate di capacità produttiva.

Dopo aver pagato questo prezzo, con la formazione di grandi gruppi continentali, noi siderurgici possiamo sentirci più al sicuro?

Siamo ormai al riparo dalle tempeste che il mercato mondiale sta preparando?

Un operaio ex matricola del Gruppo Riva, ad esempio, può sentirsi più tranquillo perché ora è assunto in ArcelorMittal? Ovviamente, no.

Non solo proseguirà, semmai più aspra che prima, la lotta tra i giganti dell'acciaio. Non solo proseguiranno le ristrutturazioni a causa dell'ineguale sviluppo tra paesi, aree e settori che costringe la siderurgia a modificare e adeguare continuamente le sue produzioni. Non solo proseguiranno i processi di fusione e acquisizione in un settore che è ancora poco concentrato, soprattutto rispetto a quello estrattivo (fornitore) o a quello, per esempio, automobilistico (cliente). Ma si aggiunge a tutto ciò il continuo sorgere di nuovi gruppi.

Lo scorso anno, uno di questi, Gupta Family Group, ha acquisito una serie di impianti ArcelorMittal ceduti a fronte dall'acquisizione di ILVA, come imposto dalla Commissione europea.

Com'è noto, si tratta del ciclo integrale di Ostrava, in Repubblica Ceca, con 6000 dipendenti, di quello di Galati, in Romania, 6000 dipendenti, degli impianti di laminazione a freddo di Piombino, in Italia, di Skopje, in Macedonia, che fanno in tutto 900 dipendenti. Il compagno Lallemand ci ha parlato di Liegi e di Dudelange.

Un nuovo gruppo, quindi, appare quasi all'improvviso nel settore della produzione di acciaio. La principale società su cui poggia Gupta, Liberty House, proviene, infatti, dal settore del commercio, principalmente di acciaio, prodotti per la chimica e l'agricoltura.

Liberty, via via, inizia a lavorare ai fianchi dei grandi gruppi

siderurgici sfruttando la loro ristrutturazione acquistando uno stabilimento in Africa nel 2009, uno con treno a nastri a Newport nel 2013. Nel 2016 compra due stabilimenti di Tata Steel, uno in Scozia e l'altro poco a nord di Londra, riapre diversi impianti dismessi, nel 2017 compra Tata Speciality Steel e altri stabilimenti con 1700 dipendenti e così ancora, fino all'annuncio degli impianti ArcelorMittal che portano la produzione di acciaio del gruppo a più di 15milioni di tonnellate con oltre 26000 dipendenti.

Dunque, nonostante siano

molti anni che, da una crisi all'altra, non si faccia che concentrare e ristrutturare, il capitale, che è mobile, risorge da vecchi settori e ne occupa nuovi, anche inserendosi negli spazi lasciati vuoti lungo il perimetro delle ristrutturazioni dei grandi gruppi.

A Liegi, la linea di questo perimetro passa immetto allo stabilimento. Una linea di faglia che lo divide fisicamente in due. Infatti, una parte degli impianti è stata acquistata proprio da Liberty. Uno stabilimento, quello di Liegi, che ha già pagato negli scorsi anni e dove sembra che la ristrutturazione non debba mai finire.

Da una parte abbiamo perciò la formazione di grandi gruppi, dall'altra l'emergere di nuovi, in un continuo sviluppo ineguale nella siderurgia e tra i settori.

Contemporaneamente si prospetta un ciclo di ingenti investimenti nel settore auto, che si intreccia con quello dell'energia, per la produzione su larga scala dell'auto elettrica. Si tratta di investimenti veramente notevoli, soprattutto in Cina e in Germania. Molti gruppi stanno tentando alleanze su questo fronte. Il magazine "Manager" parla di un accordo per un'alleanza addirittura fra Volkswagen, Daimler, BMW, Bosch e Continental per la messa a punto dell'auto a guida autonoma. Vedremo.

La siderurgia è già investita, specie nel campo dei laminati piani

I tempi, quindi, si fanno più difficili. Le cose si complicano. Ma, in mezzo a tutte queste incognite, abbiamo una certezza. Ed è quella che l'operaio europeo deve organizzarsi e lottare. Per questo ci serve un sindacato europeo.

altioresistenziali, che richiedono enormi investimenti.

L'esperienza di questi anni ci insegna, però, che queste modificazioni della domanda riguardano sempre più la qualità della produzione che la sua quantità, e che implicano trasformazioni che sono portate avanti a colpi di ristrutturazioni ed espulsioni della forza-lavoro.

Per tutta questa serie di fattori, siamo di fronte a andamenti incontrollabili che neanche i grandi gruppi sanno prevedere, benché abbiano sensori in tutto il mondo e controllino interi rami della produzione. Grandi gruppi che, comunque, procedono dietro la ricerca del massimo profitto, catturati dalle scadenze dei loro conti trimestrali, senza alcun coordinamento tra di essi, aspettando di vedere cosa succederà.

Lo stesso meccanismo miope e perverso che ha portato al crollo del ponte Morandi, con il suo drammatico tributo di morte, ci teniamo a

ricordare.

I tempi, quindi, si fanno più difficili. Le cose si complicano. Ma, in mezzo a tutte queste incognite, abbiamo una certezza. Ed è quella che l'operaio europeo deve organizzarsi e lottare. Per questo ci serve un sindacato europeo. Del resto ArcelorMittal ragiona almeno in termini europei. Quando decide su Genova, lo fa pensando a Fos, ad Avilés, a Dunkerque. Non è più il gruppo Riva. ILVA è diventata europea e i nostri stessi colleghi parlano ormai diverse lingue. Per questo, agli appuntamenti del Coordinamento europeo dei Consigli di Fabbrica della siderurgia, abbiamo una schiera di traduttori e un Bollettino in tre lingue. Anche questo rientra fra i nuovi compiti del sindacato.

Un lavoro enorme da fare, lungo e in salita. Abbiamo cominciato, ed è già un importante risultato.

LA SEULE CERTITUDE RÉSIDE DANS L'ORGANISATION

STEFANO ZIANTONI, OUVRIER ARCELORMITTAL DE GÈNES, FIOM

Selon les plus importantes institutions économiques internationales, l'économie mondiale serait en ralentissement.

Le Fonds monétaire international a actualisé à la baisse ses estimations de la croissance du PIB mondial pour 2019. Les États-Unis passeraient d'une croissance de 2,9% en 2018 à 2,5 en 2019, la Chine de 6,5 à 6,2 et la zone euro de 1,9 à 1,6, tirée surtout par le coup de frein de l'Italie et de l'Allemagne.

En attendant, on parle encore une fois de crise. Quand sera la prochaine crise? qui dit 2020, qui dit 2019. Ce sont des scénarios qui donnent le signe d'une incertitude croissante et laissent entrevoir des moments difficiles. Pas seulement dans le cycle économique, mais aussi dans le cycle politique. Que se passerait-il si, par exemple, il y avait Trump, une Europe engagée par le Brexit ou une Chine en pleine restructuration pour faire face à la prochaine crise? Ce n'est pas clair.

Il est clair que l'industrie sidérurgique, du fait de son poids dans l'industrie des moyens de production et dans une série de secteurs industriels, de l'automobile aux bâtiments, serait frappée.

Au cours des quinze dernières années, nous avons assisté à une accélération de la formation de grands et très grands groupes sidérurgistes, poussés depuis le début des années 2000 par le développement impétueux de la Chine, et ensuite par la crise mondiale de 2008, à la suite de laquelle les grands groupes ont restructuré le travail et la production, sur la base des différents débouchés sectoriels. Un processus qui a eu de lourdes répercussions sur notre classe: depuis 2007, environ 100.000 emplois et 30 millions de tonnes de capacités de production ont été supprimés dans les quelques 500 usines qui composent l'industrie sidérurgique européenne.

Maintenant, après avoir payé ce prix, avec la formation de grands groupes continentaux, pouvons-nous nous sentir plus en sécurité? Sommes-nous maintenant protégés des tempêtes en préparation?

Je suis un ancien travailleur d'ILVA, je suis en sécurité parce que je me

trouve maintenant à ArcelorMittal?

Je crois que non.

Non seulement la lutte entre les géants de l'acier se poursuivra.

Les restructurations se poursuivront, non seulement en marge d'un développement inégal entre pays, zones et secteurs "client", qui exercent une pression constante sur l'industrie sidérurgique, qui doit constamment mettre à jour et diversifier ses productions, et les adapter.

Non seulement les processus de fusion et d'acquisition vont se poursuivre (il suffit de penser que le secteur de l'acier n'est pas encore très

concentré par rapport à celui des industries extractives situés en amont ou à celui de l'automobile, situé en aval).

Mais tout cela s'accompagne de la montée continue et incontournable de nouveaux groupes.

L'année dernière, le Gupta Family Group a acquis une série d'installations ArcelorMittal, vendues en conséquence de l'acquisition d'ILVA, comme l'exige la Commission européenne.

Comme on le sait, il s'agit du cycle intégral d'Ostrava, en République tchèque, avec 6.000

employés, du cycle intégral de Galati, en Roumanie, avec 6.000 employés, et des laminoirs à froid de Piombino et de Skopje, en Macédoine, avec au total 900 employés. Le camarade Lallemand nous a parlé de Liège et de Dudelange.

Un nouveau groupe apparaît sur le marché de la production d'acier, apparemment sorti de nulle part. En fait, la société principale, Liberty House, sur laquelle se base Gupta, est issue du commerce, en particulier de l'acier, des produits pour la chimie et l'agriculture. Peu à peu, il a commencé à travailler aux côtés des grands groupes sidérurgiques, profitant de leur restructuration. Il a acheté une usine en Afrique en 2009 et une autre à Newport en 2013. En 2016, il a acheté deux usines de Tata Steel, l'une en Écosse et l'autre près de Londres, et a rouvert plusieurs usines désaffectées. En 2017 il a acheté Tata Specialty Steel d'autres installations, avec 1 700 employés. Jusqu'à l'annonce des anciennes usines

Au milieu de tous ces facteurs inconnus, cependant, il y a une certitude, camarades. C'est que les travailleurs européens doivent s'organiser. C'est la seule garantie contre l'incertitude. Et pour cela, nous avons besoin d'un syndicat européen.

ArcelorMittal, qui portent la production d'acier du groupe à plus de 15 millions de tonnes, avec plus de 26.000 employés.

Malgré, depuis des années, il se concentre et se restructure, passant d'une crise à l'autre, d'autre part le capital est en même temps mobile et vivace : il renaît des vieux secteurs et en occupe des nouveaux, entrant dans les vides laissés au périmètre de la restructuration des grands groupes. Cette ligne de faille passe au milieu de Liège. Une usine qui a déjà payé au prix fort au cours des dernières années et qui est maintenant en partie achetée par Liberty. Il semble que la restructuration à Liège ne se termine jamais.

Donc, d'une part la formation de grands groupes, de l'autre part de nouveaux groupes, le développement inégal de l'industrie sidérurgique et des secteurs. Dans le même temps, d'énormes investissements sont attendus dans le secteur automobile. Un cycle sans précédent d'investissements de taille, qui se confond avec celui du secteur de l'énergie, pour la production à grande échelle de la voiture électrique. Des investissements vraiment importants, notamment en Chine et en Allemagne. Selon le magazine Manager, il y aurait une alliance entre Volkswagen, Daimler, BMW, Bosch et Continental, pour le développement d'une voiture à conduite autonome. On verra. La sidérurgie y est impliquée, en particulier dans le domaine des aciers plats à haute résistance, qui nécessitent d'investissements énormes. L'expérience des dernières années nous enseigne que ces modifications concernent plus la qualité de la production que sa quantité et que

ces transformations sont effectuées par des restructurations et des expulsions de main-d'œuvre.

Nous sommes confrontés à des tendances incontrôlables, que même les grands groupes ne peuvent pas prévoir, bien qu'ils possèdent des capteurs dans le monde entier et contrôlent des branches de production entières. Mais ils recherchent le profit maximum et les comptes trimestriels.

Il s'agit en partie du même mécanisme pervers selon lequel ils n'ont pas su ou ils n'auraient pas pu prévoir l'effondrement du viaduc Morandi, avec ses conséquences mortelles dramatiques.

Au milieu de tous ces facteurs inconnus, cependant, il y a une certitude, camarades. C'est que les travailleurs européens doivent s'organiser. C'est la seule garantie contre l'incertitude. Et pour cela, nous avons besoin d'un syndicat européen.

D'ailleurs, ArcelorMittal aussi raisonne au moins en termes européens. Lorsqu'il décide quelque chose pour Gênes, il le fait en pensant à Fos, à Aviles et à Dunkerque. Il n'y a plus de Riva, camarades; c'est autre chose! À ce jour, ILVA est devenue européenne, nos collègues de travail parlent des langues différentes.

Nous voici donc à la Coordination européenne des conseils d'usine de la sidérurgie, une multitude de traducteurs, un bulletin en trois langues, les nouvelles tâches du syndicat, un travail énorme à faire, très long et très difficile, une route en côte. Mais nous avons commencé.

DIE EINZIGE GEWISSHEIT LIEGT IN DER ORGANISATION

STEFANO ZIANTONI, ARCELORMITTAL ARBEITER AUS GENUA, FIOM

Laut den wichtigsten internationalen Wirtschaftsinstituten verlangsam sich das Wachstum der Weltwirtschaft.

Der internationale Währungsfond hat die Schätzungen für das Wachstum des BIPs für 2019 nach unten revidiert. Die USA kämen so von einem Wachstum von 2.9% 2018 auf ein Wachstum von 2.5% 2019, China von 6.5 auf 6.2 und die Eurozone von 1.9 auf 1.6, letztere vor allem von der Verlangsamung Italiens und Deutschlands nach unten gezogen.

Man spricht also wieder von einer Krise. Wann kommt es zur nächsten Krise? Die einen sagen 2020, andere 2019. Es sind Zeichen für die wachsende Unsicherheit, die schwierige Zeiten vermuten lässt. Nicht nur für den Wirtschaftszyklus, sondern auch für den politischen. Was würde beispielsweise passieren, wenn die nächste Krise mit Trump bewältigt werden müsste, oder mit einem Europa, dass schon schwer mit dem Brexit zu kämpfen hat, oder mit einem China, dass sich in einer akuten Umstrukturierung befindet? Hier gibt es keine klare Antwort.

Klar ist aber, dass die Stahlindustrie wegen ihrer Stellung in der Produktionsmittelindustrie und in einer Reihe anderer Industriesektoren von der Automobilindustrie bis zur Konstruktion, stark davon betroffen wäre.

Wir haben in den letzten 15 Jahren eine Beschleunigung in der Formation von großen Industriekonzernen in der Stahlindustrie gesehen, gestärkt gerade durch die ungestüme Entwicklung Chinas seit Anfang 2000 und der darauffolgenden globalen Krise 2008, die die großen Konzerne zu einer Umstrukturierung der Grunderzeugnisse aufgrund der unterschiedlichen sektoriellen Absatzmärkte nutzten. Ein Prozess, der eine große Auswirkung auf unsere Klasse hatte: Seit 2007 sind in den 500 Stahlwerken, aus denen sich die europäische Stahlindustrie zusammensetzt, zirka 100.000 Arbeitsplätze und 30 Millionen Tonnen Produktionskapazität verlorengegangen.

Nachdem dieser hohe Preis mit der Formation von kontinentalen Großkonzernen bezahlt worden ist, können wir uns sicherer fühlen? Sind wir jetzt vor den sich zusammenbrauenden Unwettern geschützt?

Bin ich, ehemaliger Arbeiter unter ILVA, jetzt geschützt weil ich in ArcelorMittal bin?

Das glaube ich wirklich nicht.

Der Kampf zwischen den Stahlgiganten wird weitergehen.

Die Umstrukturierungen auf der Basis einer ungleichen Entwicklung der einzelnen Länder werden weitergehen, "Käufer-" Sektoren die ständig Druck auf die Stahlindustrie ausüben, die sich wiederum ständig aktua-

Unter all diesen Unbekannten gibt es jedoch eine Sicherheit Genossen. Der europäische Arbeiter muss sich organisieren. Das ist die einzige Garantie gegen die Unsicherheit. Und genau deshalb brauchen wir eine europäische Gewerkschaft.

lisieren und die eigenen Produktionen diversifizieren muss, sie auf den neuesten Stand bringen muss.

Fusions- und Übernahmeprozesse werden weitergehen (da reicht es nur daran zu denken, dass der Stahlsektor im Gegensatz zu dem ihm vorangehenden Bergbau und dem ihm folgenden Automobilsektor noch wenig konzentriert ist).

Und dies alles wird von der kontinuierlichen und unvermeidbaren Entstehung der Großkonzerne begleitet.

Letztes Jahr hat die Gupta Family Group, wie von der europäischen Kommission verlangt, eine Reihe von ArcelorMittal Werken erworben, von letzterer aufgrund des Erwerbs von ILVA abgetreten.

Wie bekannt handelt es sich hierbei um den integrierten Zyklus von Ostrava, in der tschechischen Republik, mit 6.000 Angestellten, den integrierten Zyklus von Galati, Rumänien, mit 6.000 Angestellten und um die Kaltwalzwerke in Piombino und Skopje, Mazedonien, insgesamt 900 Angestellte. Der Genosse Lallemand hat uns von Liegi und Dudelange erzählt.

Ein neuer Konzern erscheint fast aus dem Nichts auf dem Markt der Stahlproduktion. Tatsächlich kommt der Hauptkonzern Liberty House, auf den sich Gupta stützt, aus dem Handel, hauptsächlich Stahl, chemische und landwirtschaftliche Produkte. Nach und nach beginnt er an der Seite von großen Stahlkonzernen zu arbeiten, ihre Umstrukturierung für sich zu nutzen und 2009 ein Werk in Afrika und 2013 ein Werk in Newport zu erwerben. 2016 kauft er zwei Werke von Tata Steel, eines in Schottland und eines in der Nähe von London, eröffnet diverse stillgelegte Werke, kauft 2017 Tata Speciality Steel und andere Werke mit insgesamt 1.700 Angestellten und mit den Werken von ArcelorMittal erhöht sich die Stahlproduktion des Konzerns auf 15 Millionen Tonnen mit über 26.000 Angestellten.

Obwohl das Kapital seit Jahren sich einerseits konzentriert und umstrukturiert, von einer Krise in die nächste schlitternd, ist es gleichzeitig auf der anderen Seite mobil und lebendig: es lebt aus den alten Sektoren wieder auf und besetzt neue Sektoren, es füllt die Löcher, die durch die Umstrukturierung der Großkonzerne entstehen. Diese Verwerfungslinie läuft mitten durch Lüttich. Ein Werk, das schon in den letzten Jahren bezahlen musste und jetzt zum Teil von Liberty gekauft wird. In Lüttich scheint die Umstrukturierung nie zu Ende zu gehen.

Also auf der einen Seite die Formation von Großkonzernen, auf der

anderen die Entstehung neuer Konzerne und die ungleiche Entwicklung der Stahlindustrie und zwischen den einzelnen Sektoren. Gleichzeitig werden große Investitionen im Automobilsektor vorher gesagt. Ein aufgrund seiner Dimensionen völlig neuer Investitionszyklus, der sich mit dem vom Energiesektor vernetzt, für eine groß angelegte Produktion von Elektroautos. Riesige Investitionssummen, vor allem in China und Deutschland. Laut dem Manager-Magazin käme es zu einer Allianz zwischen Volkswagen, Daimler, BMW, Bosch und Continental für die Verwirklichung der selbstgesteuerten Autos. Wir werden sehen. Die Stahlindustrie ist sicher davon betroffen, vor allem im Bereich der Flachzeugnisse aus Kohlenstoffstahl, die enorme Investitionen verlangen. Die Erfahrung dieser letzten Jahre lehrt uns, dass diese Veränderungen vor allem die Qualität der Produktion betreffen und weniger die Quantität und das sie durch Umstrukturierungen und Verminderung der Arbeitskraft vorangetrieben werden.

Wir stehen vor unkontrollierbaren Entwicklungen, die nicht einmal die großen Gruppen vorhersehen können, obwohl sie Daten aus der ganzen Welt zur Verfügung haben und ganze Produktionsstränge kontrollieren. Aber sie laufen dem maximalen Profit hinterher, den vierteljährlichen Konten.

Zum Teil ist es der gleiche perverse Mechanismus, mit dem sie den den Einsturz der Morandi-Brücke und ihre Opfer nicht vorhersehen konnten oder wollten.

Unter all diesen Unbekannten gibt es jedoch eine Sicherheit Genossen.

Der europäische Arbeiter muss sich organisieren. Das ist die einzige Garantie gegen die Unsicherheit. Und genau deshalb brauchen wir eine europäische Gewerkschaft.

Im Übrigen denkt ArcelorMittal zumindest in europäischen Dimensionen. Wenn es über Genua entscheidet, denkt es an Fos, an Aviles, an Dunkerque. Riva gibt es nicht mehr Genossen, das ist etwas ganz anderes! ILVA ist bereits europäisch. Unsere Arbeitskollegen sprechen mittlerweile unterschiedliche Sprachen während die Angestellten hier von Mittal bereits italienisch sprechen.

Und hier sind wir. Bei der europäischen Koordination der Betriebsräte der Stahlindustrie, eine Reihe von Übersetzern, ein Bulletin in drei Sprachen, die neuen Aufgaben der Gewerkschaft, so viel zu tun! Eine langwierige und anstrengende Arbeit. Aber wir haben begonnen.



FAR SENTIRE LA VOCE DEI LAVORATORI IN EUROPA

SANDY POLETTI, PER IL CONSIGLIO DI FABBRICA DI FOS-SUR-MER, ARCELORMITTAL

Intervengo per il sindacato CGT della fabbrica di Fos-sur-Mer, è la mia prima partecipazione a questo Coordinamento qui a Genova.

Vi ringrazio calorosamente per questo invito, ma anche e soprattutto per il vostro straordinario lavoro nella costruzione di questo Coordinamento europeo. Avendo potuto leggere le varie pubblicazioni del "Bollettino dell'Acciaio" che mi avete mandato, e ascoltando le testimonianze dei compagni che avete accolto qui, ho potuto rendermi conto della serietà e del rigore di cui avete dato dimostrazione fin dall'inizio.

Il sindacato Fos desidera continuare a contribuire a questo percorso fondamentale per i lavoratori dell'industria siderurgica europea. Da molti anni tutto è al suo posto perché i capitalisti europei continuano ad accaparrarsi le ricchezze: la nostra missione come sindacalisti è quella di far sentire la voce dell'Europa dei lavoratori, in un Coordinamento che sia il più ampio possibile.

È in questo spirito che siamo qui.

Per cominciare vi darò qualche notizia sulla fabbrica Fos.

Le elezioni professionali per ArcelorMittal Fos-sur-Mer si sono svolte dal 15 al 19 ottobre 2018 e il nostro sindacato si è confermato il primo posto!

In un'elezione in cui il tasso di partecipazione è aumentato del 12% rispetto al 2014, l'82% dei salariati ha votato! Nel momento in cui a qualcuno piace dire che i sindacati non interessano più a nessuno, che non rappresentano più nessuno, più di 2000 voti validi su 2400 dipendenti stanno a dimostrare il contrario. Sì, i lavoratori sono desiderosi di avere rappresentanti del personale, sì, i lavoratori si fidano dei sindacati.

Questa informazione relativa alle elezioni, purtroppo, è l'unica buona notizia posso darvi oggi: in Francia le riforme "Macron" e la fusione degli organi rappresentativi, tra cui la scomparsa del Comitato per l'igiene, la salute e la sicurezza delle condizioni di lavoro (CHSCT), iniziano a colpire la vita dei lavoratori. I rappresentanti dei lavoratori oggi hanno più difficoltà a far rispettare l'integrità fisica dei lavoratori.

Nella nostra fabbrica gli incidenti si susseguono e i salariati feriti subiscono pressioni gerarchiche per non dichiarare interruzioni del lavoro o per accettare posizioni costruite. Molti di loro si rivolgono a noi per ricevere l'aiuto del sindacato, ma alcune delle vittime accettano il ricatto della direzione, o per intimidazione

o perché credono alle belle promesse. Ma come sapete, una promessa impegna solo chi ci crede.

Nel prossimo anno, i nostri dirigenti prevedono una nuova crisi dell'acciaio, con un'inversione del mercato dei laminati piani al carbonio nel 2019. Questa crisi sarà reale o è ancora uno stratagemma? In ogni caso, saranno sempre gli stessi che pagheranno per le future misure di risparmio.

Concretamente, nel nostro stabilimento i pensionamenti non vengono più rimpiazzati e le assunzioni sono vietate per un minimo di 6 mesi: un piano di riduzione dei costi chiamato "piano di cassa" è entrato in vigore.

Questo significa che molti lavori di manutenzione e riabilitazione delle strutture non sono più realizzati, e oltre a questioni di sicurezza, che l'affidabilità dell'impianto non può più garantire

la produzione, la qualità e la consegna del nostro prodotti.

Questo esempio illustra perfettamente la modalità di gestione del gruppo Mittal, gruppo mondiale dove tutto è pensato e deciso a Londra in una lussuosa casa di famiglia, e questo in una logica a breve termine che privilegia prima di tutto l'interesse dei mercati finanziari.

Ma non sono venuto qui a dirvi quello che sapete già. Sono venuto a dirvi, a nome dei miei compagni dalla fabbrica di Fos,

che abbiamo tutte le ragioni per imparare gli uni dagli altri, parlarci e condividere.

Noi ci sentiamo più vicini ad un siderurgico tedesco, italiano o belga, ad esempio, piuttosto che ad un trader francese della Borsa di Parigi o di Londra.

Noi e le nostre famiglie affrontiamo gli stessi problemi e condividiamo le stesse preoccupazioni per il nostro futuro e per quello dei nostri figli.

Poiché la globalizzazione e le ristrutturazioni dei grandi gruppi s'intensificano, noi dobbiamo intensificare i nostri scambi, dobbiamo usare questi coordinamenti per far rispettare i diritti, le norme di salute, la sicurezza e la libertà sindacale.

Rifiutiamo la messa in concorrenza dei lavoratori tra loro e facciamo oggi un passo ulteriore verso l'unità sindacale dei Consigli di Fabbrica.

La nostra organizzazione sindacale si impegna a fornire tutto l'aiuto necessario per il successo del nostro Coordinamento.

Noi ci sentiamo più vicini ad un siderurgico tedesco, italiano o belga, ad esempio, piuttosto che ad un trader francese della Borsa di Parigi o di Londra.

FAIRE ENTENDRE LA VOIX DES TRAVAILLEURS EN EUROPE

SANDY POLETTO, POUR LE COMITÉ D'ENTREPRISE DE FOS-SUR-MER, ARCELORMITTAL

J'interviens pour le syndicat CGT de l'usine de Fos-sur-Mer,

C'est ma première participation à cette coordination ici à Gènes.

Je vous remercie chaleureusement pour cette invitation mais aussi et surtout pour votre formidable travail dans la construction de cette coordination Européenne. Ayant pu lire les différentes publications du «Bulletin de l'Acier» que vous m'avez envoyées, et en écoutant les témoignages des camarades que vous avez accueillis ici, j'ai pu me rendre compte du sérieux et de la rigueur dont vous faites preuve depuis le début.

Le syndicat de Fos souhaite continuer à contribuer à cette démarche essentielle pour les travailleurs de la sidérurgie Européenne. Depuis de nombreuses années tout est en place pour que les capitalistes Européens continuent d'accaparer

Nous nous sentons plus proche d'un sidérurgiste Allemand Italien ou Belge, par exemple, que d'un trader français à la bourse de Paris ou de Londres.

les richesses, notre mission en tant que syndicaliste est de faire entendre l'Europe des travailleurs, dans une coordination qui soit la plus large possible.

C'est dans cet état d'esprit que nous sommes ici.

Pour commencer je vais vous donner quelques nouvelles de l'usine de Fos.

Les élections professionnelles pour ArcelorMittal Fos-sur-Mer se sont déroulées du 15 au 19 octobre 2018, et notre syndicat a confirmé sa première place !

Dans une élection où le taux de participation a augmenté de 12% par rapport à celui de 2014, 82% des salariés ont voté ! A l'heure où certains se plaisent à dire que les syndicats n'intéressent plus personne, qu'ils ne représentent plus personne, sur 2400 travailleurs plus de 2000 suffrages valablement exprimés viennent de leur prouver le contraire. Oui les travailleurs sont soucieux d'avoir des représentants du personnel, oui les travailleurs font confiance aux syndicats.

Cette information concernant les élections et malheureusement la seule bonne nouvelle que je peux vous communiquer aujourd'hui, en France les réformes « Macron » et la fusion des instances représentatives, avec notamment la disparition des CHSCT (comité hygiène santé sécurité

conditions de travail) commencent à impacter la vie des travailleurs. Les représentants du personnel ont aujourd'hui beaucoup plus de difficultés à faire respecter l'intégrité physique des travailleurs.

Dans notre usine les accidents se succèdent et les salariés accidentés subissent des pressions de la hiérarchie pour ne pas déclarer les arrêts de travail ou pour accepter des postes aménagés. Nombre d'entre eux viennent nous voir pour recevoir l'aide du syndicat, mais une partie des victimes accepte le chantage de la direction soit par intimidation, soit parce qu'ils cèdent à de jolies promesses. Mais comme vous le savez une promesse n'engage que celui qui y croit.

Sur l'année à venir, nos dirigeants nous prédisent une nouvelle crise sur l'Acier, avec un retournement du marché des aciers plats carbone pour 2019. Cette crise sera-t-elle réelle ou est-ce encore une ruse ? Dans tous les cas ce sont les mêmes qui feront les frais des mesures d'économies à venir.

Concrètement dans notre usine les départs en retraite ne sont plus remplacés et les embauches sont interdites pour une durée minimum de 6 mois, un plan de réduction des dépenses appelé «cash plan» est entré en vigueur.

Cela signifie que de nombreux travaux d'entretien et de remise en état des installations ne sont plus réalisés, en plus des questions de sécurité, la fiabilité de l'usine ne permet plus d'assurer la production, la qualité et la livraison de nos produits.

Cet exemple illustre parfaitement le mode de gestion du groupe Mittal, groupe mondial où tout est pensé et décidé à Londres dans une luxueuse maison familiale, et ceci dans une logique à court terme qui privilégie avant tout l'intérêt des marchés financiers.

Mais je ne suis pas venu ici pour vous dire ce que vous savez déjà. Je suis venu vous dire au nom de mes camarades de l'usine de Fos que nous avons toutes les raisons d'apprendre les uns des autres, de nous parler et d'échanger.

Nous nous sentons plus proche d'un sidérurgiste Allemand Italien ou Belge, par exemple, que d'un trader français à la bourse de Paris ou de Londres.

Nous et nos familles sommes confrontés aux mêmes problèmes et nous partageons les mêmes craintes pour notre avenir et celui de nos enfants.

Puisque la mondialisation et les restructurations des grands groupes s'intensifient nous devons intensifier nos échanges, nous devons utiliser ces coordinations pour faire respecter les droits, les normes de santé, de sécurité et la liberté syndicale.

Refusons la mise en concurrence des travailleurs entre eux, faisons aujourd'hui un pas de plus vers l'unité syndicale des conseils d'usine.

Notre organisation syndicale s'engage à apporter toute l'aide nécessaire à la réussite de notre coordination.

ARBEITNEHMERSTIMMEN IN EUROPA GEHÖR FINDEN

SANDY POLETTO, FÜR DEN BETRIEBSRAT VON FOS-SUR-MER, ARCELORMITTAL

Es ist für mich das erste Mal, daß ich an der Koordinierung hier in Genua teilnehme: i danke euch für das herzliche Willkommen und vor allem für die außerordentliche geleistete Arbeit bezüglich der Europäische Koordinierung. Nachdem ich die vergangenen Ausgaben vom ‚Stahlbulletin‘ las und die Berichte der Teilnehmer zuhörte, überzeugten mich euer Ernst und Strenge von der ersten Stunden an.

Die Fos-Gewerkschaft möchte an der Organisation für die europäischen Stahlarbeiter mitmachen und beitragen

Seit Jahren sitzen die Kapitalisten gut und fest im Sattel, sie fahren die Reichtümer ein: unsere Aufgabe ist der Stimme des arbeitenden Europa Gehör zu verschaffen -von einer so breit wie nur möglich Koordinierung aus. Das ist unsere Sache.

Zuerst ein mal ein paar Informationen über die Fabrik in Fos.

Wir hatte Betriebswahlen zwischen dem 15 und 18 Oktober 2018. Dabei hat unsere Gewerkschaft ihre Spitzenposition bestätigt!

Die Wahlbeteiligung hat um 12% zugenommen gegenüber 2014: 84% der Lohnarbeiter hat abgestimmt! Über 2000 Wahlzettel aus den gesamten 2400 Beschäftigten beweisen, daß die These der angeblichen Bedeutungslosigkeit der Gewerkschaften, daß sie niemanden mehr vertreten, einfach nicht zutrifft. Die Arbeiter möchten wohl vertreten werden, die Arbeiter vertrauen Ihren Gewerkschaften.

Leider ist die Info über die vergangen Wahlen wohl die einzige positive, die ich euch vermitteln kann: Macrons Reformen, der Zusammenschluß der vertretenden Instanzen (darunter der Ausschuß zur Gesundheitschutz und Sicherheit der Arbeitsbedingungen CHSCT) beginnen das Leben der Arbeiter zu beeinträchtigen. Für die Vertreter der Arbeitnehmer ist heute deren Schutz schwieriger. Regelmäßig passieren Arbeitsunfälle und die Betroffenen werden unter Druck gesetzt, damit sie den Arbeitsausfall nicht melden oder frisierte Meldungen hinnehmen. Und wenn auch viele an uns sich wenden, nehmen Manche die Erpressung von oben hin -es sei der Angst wegen oder weil sie lockende Versprechungen nicht widerstehen können.

Wie bekanntlich aber beipflichten Versprechungen nur diejenigen, die daran glauben.

Unsere Führungskräfte sehen schon die nächste Krise kommen, besonders das Umkippen der Kohlenlangstahl- und Kohlenflachstahlerzeugnisse. Ist das ernst zu nehmen oder handelt sich um den zigmaligen Trick?

Wie auch immer: wir wissen, wir werden so oder so zur Kasse gebeten. Tatsächlich ist bei uns ein Plan in Kraft getreten, er heißt eben <Kassenplan>: die Stellen der in Rente

gehende Arbeitnehmer werden während der kommende 6 Monate nicht neu belegt.

Es heißt, viele Instandhaltung wird nicht mehr ausgeführt.

Nun, abgesehen von der Sicherheit -Produktion, Qualität, termingerechte Lieferung werden in Frage gestellt.

Das ist ein Paradebeispiel für das Management der Gruppe, das in einer prunkvollen Villa in London stattfindet, wo die Kurzsichtigkeit der Finanzmärkte waltet -und schaltet.

Genug damit: Ihr wißt so gut

wie ich, wie die Sachen liegen. Ich bin von Fos hierher gekommen, damit wir uns austauschen, voneinander lernen.

Wir stehen dem deutschen, italienischen, belgischen Metaller näher als dem Pariser oder Londoner Börsianer.

Gemeinsam sind unsere und unserer Familien Sorgen um die Zukunft. Globalisierung und Rationalisierungen großer Unternehmer nehmen zu.

Unsere Koordinierung muß auch zunehmen; wir müssen sie einsetzen, um unsere Rechte zu bewahren -sei es Gesundheit, Sicherheit, gewerkschaftliche Freiheit.

Laß uns die Konkurrenz unter uns bannen und schreiten wir zusammen voran auf den Weg zu der gewerkschaftlichen Einigkeit der Betriebsräte.

Unsere Organisation verpflichtet sich zu jeglicher Hilfeleistung, welche zum Erfolg unserer Koordinierung erforderlich sei.

Wir stehen dem deutschen, italienischen, belgischen Metaller näher als dem Pariser oder Londoner Börsianer .



RAFFORZARE IL LAVORO SINDACALE EUROPEO

DANIEL TECH, PER IL CONSIGLIO DI FABBRICA DI BREMA, ARCELORMITTAL

Poco più di dodici anni fa si fusero in due maggiori gruppi dell'acciaio europeo -Arcelor e Mittal- per diventare e rimanere a tutt'oggi il primo produttore mondiale: ArcelorMittal.

I sindacati poterono allora accompagnare il processo ed in buona parte influenzarne il corso positivamente. Ciò non di meno l'unione di due diversi mondi nei rapporti di lavoro fu partita non facile per tutti i partecipanti. Di cosa sto parlando al dunque? Il signor Mittal aveva costruito nel corso degli anni un impero siderurgico comprando per lo più impianti nell'Europa dell'Est e qualche fabbrica minore all'Ovest. Arcelor viceversa era il risultato di una serie di fusioni prevalentemente nell'Europa occidentale. Le differenze non potevano essere maggiori: ad Est aggregazione di ex enormi "Kombinate" in ritardo tecnologico, ad Ovest impianti più moderni che erano stati in concorrenza fra di loro. Inoltre un panorama sindacale di orientamenti politici estremamente diversi. Ancora oggi queste differenze si fanno sentire nel Comitato Aziendale Europeo (CAE) del gruppo. Ad eccezione di pochi temi -per esempio: sicurezza sul lavoro- quella istanza è rimasta marginale.

L'attuale acquisizione di Ilva e l'obbligatorio scorporamento di sei unità produttive in Europa dà una scossa profonda all'intero gruppo. Anche in questo caso il Comitato Aziendale Europeo non ha potuto dispiegare granché influsso. Stretto nell'osservanza del segreto industriale, dall'ignoranza della Commissione Europea e dalle proprie divisioni interne non ha mostrato capacità autonoma. Anche IndustriAll come federazione non ha contribuito granché. A partire da questa situazione e su iniziativa della FIOM di Genova si è formata una rete aperta di rappresen-

tanti di fabbrica del sindacato, dove sono rappresentate aziende italiane, tedesche e francesi.

Ora è tempo di dare nuovo impulso alla rappresentanza sindacale europea del gruppo AM e del costituendo CAE di Liberty House. A tal fine è richiesta una comune consapevolezza della divisione dei compiti che faccia di quella istanza un organo autonomo: tale che venga considera-

to dall'Azienda serio referente. A tal fine i rappresentanti sindacali devono indossare nuovi occhiali, liberarsi dalle logiche aziendali e nazionali.

Il CAE può rafforzarsi solo se le funzioni più importanti vengono date a membri eletti e competenti, e non in base ad una rappresentanza proporzionale per paesi o sindacati. Se rimane solo un teatro di beghe nazionali o un recipiente passivo di informazioni, la parte padronale continuerà per la solita strada.

Sui temi fondamentali della ristrutturazione, degli investimenti, dei certificati di emissione, della sicurezza vanno elaborate posizioni comuni, fatte pesare nei confronti della controparte e veicolate poi tra i lavoratori e nell'opinione pubblica.

Affinché ciò sia realizzabile è necessaria da un lato una robusta rete di contatti tra le sedi locali. Solo così cresce la comprensione e la fiducia reciproca tra i partecipanti. D'altro lato un coordinamento tramite IndustriAll -specificatamente in una fase di transizione come l'attuale. Ilva e la nostra rete devono essere l'occasione per rinnovare la cooperazione europea! In fondo il futuro della siderurgia europea dipende dalla nostra capacità di indurre con voce forte la politica e gli imprenditori a compiere i giusti passi in fatto di protezione dell'ambiente e del commercio.

Anche in questo caso il Comitato Aziendale Europeo non ha potuto dispiegare granché influsso. Stretto nell'osservanza del segreto industriale, dall'ignoranza della Commissione Europea e dalle proprie divisioni interne non ha mostrato capacità autonoma.

RENFORCEMENT DU TRAVAIL SYNDICAL EUROPÉEN

DANIEL TECH, POUR LE COMITÉ D'ENTREPRISE BREMA, ARCELORMITTAL

Changement de vitesse dans le groupe ArcelorMittal
Une nouvelle saison dans le travail syndical ?

Il y a plus de douze ans, les deux premiers groupes de la sidérurgie européenne - Arcelor et Mittal - ont fusionné, pour devenir et rester jusqu'à présent le premier producteur mondial d'acier. ArcelorMittal.

À cette époque les syndicats ont pu accompagner ce processus et en partie ont pu influencer positivement sa démarche. N'en reste pas moins que l'union de deux mondes différents dans les relations sociales a été un défi pas facile pour tous les participants. De quoi parle-t-on ? Monsieur Mittal avait bâti au cours des années un empire siderurgique, achetant

en général des installations en Europe de l'Est et quelque usine de moindre importance à l'Ouest.

Arcelor, au contraire, était le résultat d'une série de fusions, pour la plupart en Europe occidentale. Les différences ne pouvaient pas être plus grandes : à l'Est l'agrégation d'anciens et énormes « Kombinat » en retard technologique, à l'Ouest des installations plus modernes, qui avaient été en concurrence entre eux. Il y avait en plus un panorama syndical avec des orientations politiques très différentes. Ces différences sont perceptibles encore à présent dans le Comité d'entreprise européen (CEE) du groupe. Exception faite pour quelque argument - par exemple la santé au travail -

cette instance est restée marginale.

L'acquisition actuelle d'ILVA et l'obligatoire spin-off de six unités de production en Europe ont secoué profondément le groupe tout entier. Aussi en cette occasion, le Comité d'entreprise européen n'a pas pu déployer son influence. Contraint par l'observance du secret industriel, par l'ignorance de la Commission européenne et par ses propres divisions internes, il n'a pas montré aucune capacité autonome. Même la fédération IndustriAll n'a pas donné un grand aide. Partant de cette situation, et par l'initiative de la FIOM de Gênes, s'est formé un réseau ouvert des représentants d'établissement du syndicat, où il y a représentés les usines italiennes, allemandes et françaises.

Maintenant, le temps est venu de donner une impulsion nouvelle à la représentativité syndicale européenne du groupe AM et du Comité d'entreprise européen

de Liberty House, qui est en train de se former. Pour cette raison est nécessaire une conscience commune de la division des tâches, qui puisse rendre cette instance un organisme autonome, reconnu par l'entreprise comme un référent sérieux. A ce fin, les représentants syndicaux doivent mettre des nouvelles lunettes et se débarrasser des logiques d'entreprise et nationales.

Le Comité européen d'entreprise peut se renforcer seulement si ses

fonctions les plus importantes sont confiées à des membres élus et compétents, et pas selon une représentation proportionnelle des pays ou des syndicats.

S'il reste seulement un théâtre des questions nationales ou un conteur passif de renseignements, la partie du patronat pourra continuer sur la même voie. Sur les thèmes fondamentaux des restructurations, des investissements, des certifiés sur les émissions, de la sécurité on doit

élaborer des positions en commun, qu'on devra faire peser face à la partie adverse et on devra ensuite véhiculer parmi les travailleurs et l'opinion publique.

Pour réaliser cela, il est nécessaire d'un côté un solide réseau de contacts entre les sièges locaux. Seulement ainsi peut croître la compréhension et la confiance mutuelle entre les participants.

De l'autre côté il faut une coordination avec IndustriAll

– en particulier dans une phase de transition comme celle actuelle. ILVA et notre réseau doivent être l'occasion pour renouveler la coopération européenne ! Au fond, le futur de la sidérurgie européenne dépend de notre capacité d'inciter avec une voix forte les politiciens et les patrons à faire les justes démarches pour ce qui concerne la protection de l'environnement et du commerce.

Aussi en cette occasion, le Comité d'entreprise européen n'a pas pu déployer son influence. Contraint par l'observance du secret industriel, par l'ignorance de la Commission européenne et par ses propres divisions internes, il n'a pas montré aucune capacité autonome.

STÄRKUNG DER EUROPÄISCHEN GEWERKSCHAFTSARBEIT

DANIEL TECH, FÜR DEN BETRIEBSRAT VON BREMA, ARCELORMITTAL

Vor etwas mehr als zwölf Jahren fusionierten die damals größten europäischen Stahlkonzerne ARCELOR und MITTAL zu dem bis heute weltgrößten Stahlkonzern ArcelorMittal. Die Gewerkschaften haben diesen Prozess damals sehr eng begleitet und im Großen und Ganzen auch positiv beeinflussen können. Nichtsdestotrotz war die Zusammenführung der "verschiedenen Welten" von Arbeitsbeziehungen ein für alle Beteiligten schwieriger Prozess. Worüber rede ich konkret? Herr Mittal hatte binnen Jahren ein Imperium von Stahlwerken vor allem in Osteuropa

aufgebaut plus einige kleinere Werke in Westeuropa. ARCELOR war das Produkt einer Kette von Fusionen von Stahlstandorten vor allem in Westeuropa. Die Unterschiede hätten nicht größer sein können. Dort riesige ehemalige Kombinate mit erheblichem Restrukturierungsbedarf, hier modernere Werke in wechselseitiger Standortkonkurrenz. Dazu eine Gewerkschaftslandschaft mit extrem

unterschiedlichen politischen Ansätzen. Bis heute ist diese Problematik im Europäischen Betriebsrat des Konzerns spürbar. Das Gewicht dieses Gremiums ist mit Ausnahme von besonderen Themen wie z.B. Arbeitssicherheit gering geblieben.

Aktuell wird der Konzern durch die Übernahme von ILVA und die dadurch erzwungene Veräußerung von 6 Standorten in Europa ordentlich

durchgeschüttelt. Auch hierbei hat der EBR keinen großen Einfluss entfalten können. Eingeklemmt zwischen Geheimhaltungsvorgaben durch die Konzernführung, Ignoranz der EU-Kommission und internem Zwist hat sich keine eigenständige produktive Rolle herstellen lassen. Auch industri.ALL als Dachverband hat hierbei wenig beigetragen. Vor diesem Hintergrund hat sich auf Initiative der FIOM Genua ein offenes Netzwerk von betrieblichen Gewerkschaftsvertretern gebildet, in dem Standorte aus Italien, Deutschland und Frankreich vertreten sind.

Auch hierbei hat der EBR keinen großen Einfluss entfalten können. Eingeklemmt zwischen Geheimhaltungsvorgaben durch die Konzernführung, Ignoranz der EU-Kommission und internem Zwist hat sich keine eigenständige produktive Rolle herstellen lassen.

Jetzt gilt es, den EBR im ArcelorMittal-Konzern sowie den neu entstehenden EBR bei Liberty House auf neue Füße zu stellen. Dazu ist es notwendig ein gemeinsam geteiltes Rollenverständnis zu entwickeln, dass den EBR zu einem eigenständigen Gremium macht, dass auch für die Konzernvertreter ein ernstzunehmender Gesprächspartner ist. Dazu müssen sich die dort handelnden Vertreter

von ihren betrieblichen und nationalen Logiken "befreien" und eine "andere Brille aufsetzen". Der EBR kann nur dann stark werden, wenn seine Mitglieder einzelne kompetente Funktionsträger über demokratische Wahlen und Unterstützung gegenüber dem Konzern stärken. Bleibt der EBR eine Arena nationaler Zwistigkeiten und dem passiven Entgegennehmen von Informationen, wird die Arbeitgeberseite weitermachen wie

bisher. Es gilt für zentrale Kernthemen wie Restrukturierungen, Investitionen, Emissionshandel und Arbeitssicherheit gemeinsame Positionen zu entwickeln und für diese mit der Arbeitgeberseite zu streiten bzw. zu verhandeln. Das lässt sich dann sowohl in den Belegschaften als auch in der Öffentlichkeit kommunizieren.

Damit dies gelingen kann, ist einerseits eine starke Vernetzung zwischen den Standorten von Nöten. Nur so können das notwendige Ver-

trauen und Verständnis unter den handelnden Akteuren wachsen. Andererseits bedarf es gerade in der Umbruchphase einer Koordinierung durch industri.ALL. ILVA und unser Netzwerk sollte den Impuls für eine Erneuerung unserer gemeinsamen europäischen Kooperation liefern! Die Zukunft der Stahlindustrie in Europa hängt schließlich davon ab, ob wir mit starker Stimme die Politik und die Konzerne zu den richtigen Schritten beim Klimaschutz und Handelsschutz veranlassen können.

DAI CONSIGLI DI FABBRICA, LA VOCE DEL LAVORO EUROPEO

ARMANDO PALOMBO, PER IL CONSIGLIO DI FABBRICA ARCELORMITTAL, GENOVA

Il processo di unificazione europea, la formazione di “campioni europei”, il rafforzamento di poteri politici europei, impongono anche a noi lavoratori di pensare, organizzare, promuovere in tempi rapidi un sindacato europeo.

In Europa si sta verificando un ritardo sindacale, perché, come abbiamo scritto nell'invito a questa iniziativa, «se il lavoro diventa europeo, il sindacato deve essere europeo».

Esistono aziende che operano come gruppi europei e che si confrontano con istituzioni europee. Infatti, per comprare Ilva, ArcelorMittal deve rivolgersi alla Commissione europea. Non dovrà discutere o trattare con un sindacato europeo, perché non c'è contrattazione europea, non ci sono contratti europei, non ci sono scioperi europei...

Questo comporta che il sindacato non ha possibilità o capacità di intervenire, di agire sulle conseguenze europee dell'acquisizione ArcelorMittal-Ilva. Può solo intervenire sulle questioni e sulle conseguenze locali. Dunque ciascuno per sé. Ogni sito per sé. Ciò crea oggettivamente debolezza. Ecco perché c'è ritardo. Come giustamente sottolinea Lallemand, bisogna lavorarci.

Il lavoro è europeo nei fatti. Esiste una divisione europea del lavoro. I rotoli di Fos-sur-Mer stanno arrivando all'Ilva. Arriveranno anche da Avilés (Spagna). Loro li producono, noi li lavoriamo. Questo è lavoro europeo. La ristrutturazione europea ci impone di unirli. Ci impone un coordinamento europeo per i Consigli di Fabbrica della siderurgia.

Abbiamo alle spalle dieci anni di crisi pagati grandemente dai lavoratori. Ed oggi voci autorevoli si interrogano e discutono di una «accresciuta incertezza generale», come la chiama Mario Draghi. Che prospettive ci riserva il ciclo economico? Rallentamento, recessione, crisi? L'unica certezza contro l'incertezza è per noi l'organizzazione.

L'unica garanzia è la lotta. IG Metall, il sindacato più forte d'Europa, dimostra che anche in questa situazione si possono condurre rivendicazioni per mezzo del sindacato, anche con lo sciopero, come dice Kleber.

Sicuramente la risposta non può essere nel populismo, razzista, xenofobo e antioperaio.

Nella relazione introduttiva, il compagno Ruffin ha giustamente attirato l'attenzione sul nuovo ciclo politico del populismo sovranista.

Qui da noi tragedia e farsa vanno di pari passo, mentre si lasciano affogare centinaia di uomini, donne e bambini nel mare di Sicilia.

In Francia ci sono i gilet gialli, che abbiamo studiato attentamente. Non è strano che in questo movimento ci possano essere anche dei lavoratori, ma occorre essere molto chiari e attenti: si tratta di un movimento di destra, fascista, razzista ed anche antisemita.

Non è strano neanche trovare delle rivendicazioni salariali tra le

confuse richieste dei gilet gialli. La destra le ha sempre usate per attirare e strumentalizzare i lavoratori.

Noi escludiamo che ci possano essere delle rivendicazioni comuni con i gialli. Non è che se un fascista dice «più salario», allora bisogna fare delle rivendicazioni assieme al fascista. Se ci sono dei lavoratori che hanno delle rivendicazioni salariali, che le portino nel sindacato. Per mezzo del sindacato sarà possibile organizzarsi insieme con altri lavoratori, per affrontare le questioni del salario, dell'orario e delle condizioni di lavoro. Solo una lotta mediante lo sciopero può affrontare le rivendicazioni economiche dei lavoratori. Lo strumento principe della lotta per il salario in tutta la storia del movimento operaio e in tutto il mondo è stato, e sarà lo sciopero.

Lo sciopero è la via maestra della lotta sindacale. Ed evidentemente solo i lavoratori possono scioperare. Ma i gilet gialli non sono un movimento dei lavoratori.

Sono un movimento di destra come giustamente ha sottolineato Ruffin. Sono un movimento di destra che esprime rivendicazioni piccolo-borghesi, fiscali, proprietarie, da piccolo ceto medio impaurito, infastidito dalla globalizzazione e pure dagli immigrati.

Infatti, da una parte si travestono da “popolo di Rousseau”, per influenzare, utilizzare e farsi appoggiare dai lavoratori, perché queste mezze classi da sole sono deboli. E dall'altra, escludono da questo “popolo” i lavoratori immigrati.

Una delle parole d'ordine dei gilet gialli è “l'immigrazione scelta”, cioè una parola d'ordine di Sarkozy, la destra appunto, che chiamava gli immigrati «canaglie».

In Francia, i gilet gialli avevano 42 richieste. Una parte sono richieste salariali che devono portare i lavoratori a sostenere le altre richieste. Una parte, più importante, sono richieste fiscali e piccolo-borghesi (commercianti, artigiani, imprenditori) contro i supermercati, le tasse, ecc. E una parte sono richieste securitarie e razziste.

La richiesta numero 19 dei gilet gialli è ipocrita e dice che «i richiedenti asilo devono essere trattati bene»: ma non dice come devono essere trattati gli altri. Lo dice la richiesta numero 20: vanno rimpatriati.

La richiesta numero 21 ha questa idea originale: obbligo per gli stranieri a frequentare un corso di «Storia della Francia». Ma probabilmente un corso di storia sarebbe utile a loro: ad esempio nessuno in Francia dice che un movimento «giallo» c'è già stato, quello di Bietry, che veniva dal Partito operaio di Guesde ed era stato un sindacalista. Nel 1901 Bietry aderisce al sindacato giallo contro il sindacato rosso. I gialli sostenevano «il socialismo nazionale», il «sindacalismo nazionalista» e l'unità tra gli operai e i padroni. Proprio come oggi dicono i gilet gialli. C'è un particolare rilevante: nel 1903 Bietry fonda il Partito socialista nazionale,

cioè nazional-socialista.

I gialli riprendevano le vecchie tesi dei boulangisti, che univano il nazionalismo, l'appello alle paure della piccola borghesia, anche qui, un richiamo strumentale alla condizione operaia. Anche il generale Boulanger voleva un rafforzamento dell'esercito, come dice peraltro la richiesta 27 dei gilet gialli. Ma i gilet gialli vogliono insegnarci la «Storia».

Forse allora ci vogliono parlare del bonapartismo, della Revue socialiste di Malon, della Cocarde di Barrès e dell'Action française di Maurras, che cercava l'appoggio dei lavoratori. Forse ci vogliono spiegare il Circolo Proudhon e i sindacalisti di Sorel. Forse ci terranno una lezione sui Fasci di Valois. O sulla collaborazione "popolare" tra operai e piccoli imprenditori di Doriot, che veniva dal PCF e nel 1936 fonda il Partito popolare. O invece no, questa parte della storia di Francia non ce la ricordiamo.

Il movimento operaio ha imparato proprio in Francia cosa aspettarsi da queste febbri gialle. Ma forse i gilet gialli non l'hanno fatto apposta ad essere gialli, forse è il primo colore che hanno trovato vicino alla ruota di scorta. O forse non conoscono la «Storia» che vorrebbero insegnare ai lavoratori immigrati. Forse pensano che gli operai sono ignoranti. Ma è un fatto che questi movimenti, come i loro trisnonni, rimestano ideologie social-nazionali e razziste, e persino antisemite. Che vengano nelle fabbriche se hanno il coraggio.

Noi siamo con la CGT che si era posta il problema di non mescolarsi con gli xenofobi e i razzisti. «Il nostro nemico – ha detto il segretario della CGT, Martinez – non è un lavoratore che ha un altro colore della pelle».

Per questo i nostri gilet sono rossi e non gialli! E a chi sostiene che i gilet gialli sono contro Macron, pensiamo che non ci voglia molto al dire che «puzzano tutti e due».

Le Pen dice «prima i francesi», Salvini «prima gli italiani»; noi diciamo «prima i lavoratori».

I lavoratori sono gli unici che possono difendere gli interessi del lavoro ma «se il lavoro diventa europeo, il sindacato deve essere europeo»

Per fare questo occorre coordinarci, a partire dai Consigli di Fabbrica, gli strumenti per difendere i nostri interessi. Lesigenza di un sindacato europeo viene proprio dai Consigli di Fabbrica. Bisogna accelerare il passo. La ristrutturazione europea investe tutti i Consigli di Fabbrica. E se fosse necessario per la nostra difesa comune scioperare per Liegi? IndustriAll dice che lo sciopero devono deciderlo i sindacati nazionali, i quali però sono, appunto, nazionali. È uno

scherzo?

Poi ci sono i CAE. Giustamente Tech solleva la questione del loro effettivo potere. Pone un problema molto serio: primo, i CAE sono aziendali, quindi separati; secondo, i CAE sono informati ma non hanno potere. È come se il dentista sapesse che hai una carie ma non ti mettesse le mani in bocca. È uno scherzo?

Chi può allora agire? Chi ha il potere di agire? I Consigli di Fabbrica. Da cui il ruolo del Coordinamento. Lo stiamo estendendo. Lavoriamo per estenderlo. Abbiamo rafforzato la Conferenza Consuntiva con apporti dal mondo del lavoro e dal sindacato non direttamente eletti nei Consigli di Fabbrica. Il Coordinamento conserverà tutta la sua forza e funzionalità se rimarrà espressione dei Consigli di Fabbrica. Questa è la strada.

I lavoratori sono gli unici che possono difendere gli interessi del lavoro ma «se il lavoro diventa europeo, il sindacato deve essere europeo».

DES CONSEILS D'USINE, LA VOIX DU TRAVAIL EUROPÉEN

ARMANDO PALOMBO, POUR LE CONSEIL DE L'USINE ARCELORMITTAL, GÈNES

Le processus d'unification européenne, la formation de "champions européens", le renforcement des pouvoirs politiques européens, imposent également à nous, travailleurs, de penser, d'organiser et de promouvoir rapidement un syndicat européen.

En Europe, il y a un retard de l'union syndicale, car, comme nous l'avons écrit dans l'invitation à cette initiative, "si le travail devient européen, le syndicat doit être européen".

Il y a des entreprises qui fonctionnent en tant que groupes européens et sont confrontées à des institutions européennes. En fait, pour acheter Ilva ArcelorMittal, a dû s'adresser à la Commission européenne. Elle n'aura pas à discuter ou à traiter avec un syndicat européen, car il n'y a pas de négociation européenne, il n'y a pas de contrats européens, il n'y a pas de grèves européennes...

Cela signifie que le syndicat n'a ni la possibilité ni la capacité d'intervenir pour agir sur les conséquences européennes de l'acquisition d'ArcelorMittal-Ilva. Il ne peut intervenir que sur les problèmes et les conséquences locales. Donc, c'est chacun pour soi. Chaque site pour soi. Cela crée une faiblesse objective. C'est pourquoi il y a un retard. Comme le souligne à juste titre Lallemand, nous devons y travailler.

Le travail est européen dans les faits. Il y a une division européenne du travail. Les rouleaux de Fos-sur-Mer arrivent. Ils arriveront aussi de Aviles (Espagne). Ils les produisent, nous les travaillons. C'est un travail européen. La restructuration européenne exige notre union.

Cela nécessite une coordination européenne des conseils d'usine de la sidérurgie.

Nous avons derrière nous dix ans de crise entièrement payés par les travailleurs. Et aujourd'hui, des sources influentes s'interrogent et discutent d'une "incertitude générale accrue", comme l'affirme Mario Draghi. Quelles sont les perspectives du cycle économique? ralentissement, récession, crise? La seule certitude contre l'incertitude est pour nous l'organisation.

La seule garantie est la lutte. IG Metall, le syndicat le plus puissant d'Europe, montre que même dans cette situation, il est possible de faire des revendications moyennant le syndicat, même faisant grève, comme le dit Kleber.

Certainement, la réponse ne peut pas être dans le populisme, raciste, xénophobe et anti-ouvrier.

Dans le rapport d'introduction, le camarade Ruffin a à juste titre attiré

l'attention sur le nouveau cycle politique du populisme souverainiste.

Chez nous, la tragédie et la farce vont de pair, alors que des centaines d'hommes, de femmes et d'enfants sont noyés dans la mer de Sicile.

En France, il y a les gilets jaunes, que nous avons étudiés avec soin. Il n'est pas étonnant que ce mouvement puisse aussi compter des travailleurs, mais nous devons être très clairs et prudents: c'est un mouvement de droite, fasciste, raciste et même antisémite.

Il n'est pas non plus étrange de trouver des revendications salariales parmi les demandes confuses des gilets jaunes. La droite les a toujours utilisées pour attirer et exploiter les travailleurs.

Nous excluons qu'il puisse y avoir des revendications en commune avec les jaunes. Ce n'est pas que si un fasciste dit "plus de salaire", alors nous devons faire des revendications avec le fasciste. Si les travailleurs posent des revendications salariales, ils doivent les manifester au syndicat. A travers le syndicat, il sera possible de s'organiser en collaboration avec d'autres travailleurs, traiter des questions de salaire, d'horaire et de conditions de travail. Seulement une lutte par la grève peut répondre aux exigences économiques des travailleurs. Le principal instrument de la lutte pour le salaire dans l'histoire du mouvement ouvrier et dans le monde entier a été, est et sera toujours la grève.

La grève est la principale voie de la lutte syndicale. Et évidemment, seuls les travailleurs peuvent faire grève. Mais les gilets jaunes ne sont pas un mouvement de travailleurs.

Ils sont un mouvement de droite, comme Ruffin l'a remarqué à juste titre. Il s'agit d'un mouvement de droite qui exprime des revendications propriétaires-fiscales, petit-bourgeoises, émanant d'une petite classe moyenne effrayée, gênée par la mondialisation et même par les immigrés.

En fait, d'une part, ils se déguisent en "peuple de Rousseau", pour influencer, utiliser et être soutenus par les travailleurs, car ces demi-classes sont faibles. Et d'autre part, ils excluent de ce "peuple" les travailleurs immigrés.

L'un des mots d'ordre des gilets jaunes est "l'immigration choisie", c'est-à-dire une expression de Sarkozy, la même droite qui appelait les immigrés « racaille ».

En France, les gilets jaunes avaient 42 demandes. Une partie sont des revendications salariales qui doivent notamment amener les travailleurs à soutenir d'autres demandes. Une partie plus importante concerne les revendications fiscales et petit-bourgeois (commerçants, artisans, entrepreneurs) contre les supermarchés, les impôts, etc. Et une partie sont des demandes sécuritaires et racistes.

La demande numéro 19 des gilets jaunes est hypocrite et dit que "les demandeurs d'asile doivent être bien traités": mais elle ne dit pas comment doivent être traités les autres. La demande numéro 20 le dit: ils doivent être rapatriés.

La demande numéro 21 a cette idée originale: obligation pour les étrangers d'assister à un cours sur "l'Histoire de la France". Mais un cours d'histoire serait sans doute utile à eux: par exemple, personne en France ne dit qu'un mouvement jaune a déjà existé: celui de Bietry, issu du parti ouvrier de Guesde, qui avait été un syndicaliste. En 1901, Bietry a rejoint le syndicat jaune contre le syndicat rouge. Les jaunes soutenaient le "socialisme national", le "syndicalisme nationaliste" et l'unité entre les travailleurs et les patrons. Ce que disent aujourd'hui les gilets jaunes. Il y a un détail pertinent: en 1903, Bietry fonda le Parti socialiste national, c'est à dire national-socialiste.

Les jaunes reprenaient les anciennes thèses des boulangistes, qui unissaient le nationalisme, l'appel aux peurs de la petite bourgeoisie, et même ici, une référence instrumentale à la condition ouvrière. Le général Boulanger souhaitait également un renforcement de l'armée, comme la demande 27 des gilets jaunes. Mais les gilets jaunes veulent nous apprendre "l'Histoire".

Peut-être ils veulent nous parler du bonapartisme, de la Revue socialiste de Malon, de la Cocarde de Barrès et de l'Action française de Maurras, qui cherchait le soutien des travailleurs. Peut-être veulent-ils expliquer le Cercle de Proudhon et les syndicalistes de Sorel. Peut-être vont-ils nous donner une leçon sur le Faisceau de Valois. Ou encore sur la collaboration "populaire" entre travailleurs et petits entrepreneurs de Doriot, issu du PCF et qui en 1936 fonda le Parti populaire. Ou non, cette partie de l'histoire de la France peut-être on ne la souvient pas.

Le mouvement ouvrier a appris précisément en France à quoi s'attendre de ces "fièvres jaunes". Mais peut-être que les "gilets jaunes" ne l'ont pas fait délibérément d'être jaune, c'est peut-être la première couleur qu'ils ont trouvée près de la roue de secours. Ou peut-être qu'ils ne connaissent pas "l'Histoire" qu'ils aimeraient apprendre aux travailleurs

immigrés. Peut-être pensent-ils que les ouvriers sont des ignorants. Mais il est un fait que ces mouvements, comme l'ont fait leurs arrière-grands-parents, suscitent des idéologies social-nationalistes et racistes, voire antisémites. Qu'ils viennent dans les usines, s'ils ont le courage.

Nous sommes aux côtés de la CGT, qui a posé le problème de ne pas se mêler aux xénophobes et aux racistes. "Notre ennemi - a déclaré le secrétaire de la CGT Martinez - n'est pas un travailleur qui a une autre

couleur de la peau". C'est pourquoi nos gilets sont rouges et pas jaunes! Et face à ceux qui affirment que les gilets jaunes sont contre Macron, nous pensons qu'il ne faudra pas longtemps pour dire qu'ils "sentent tous les deux la même odeur".

Le Pen dit "les Français d'abord", Salvini "les Italiens d'abord"; nous disons "les travailleurs d'abord".

Pour ce faire, nous devons nous coordonner, à partir des conseils d'usine, qui sont les outils permettant de défendre nos intérêts. La nécessité d'un syndicat européen surgit justement des conseils d'usine. Il faut accélérer le pas. La restructuration européenne investit tous les conseils d'usine. Et s'il était nécessaire pour notre défense commune faire grève pour Liège? IndustriAll affirme que la grève doit être décidée par les syndicats nationaux, mais ils sont nationaux. Est-ce une blague?

Ensuite, il y a les CEE. À juste titre, Tech soulève la question de leur pouvoir réel. Il pose un très grave problème: d'abord, ils sont au niveau d'entreprise, donc distincts; deuxièmement, ils sont informés mais n'ont aucun pouvoir. C'est comme si le dentiste savait que vous aviez une carie mais ne vous mettait pas les mains dans la bouche. Est-ce une blague?

Qui peut alors agir? Qui a le pouvoir d'agir? Les conseils d'usine. D'où le rôle de la coordination. Nous sommes en train de l'étendre (par exemple chez Marcegaglia). Nous travaillons pour l'étendre. Nous avons renforcé la conférence finale avec des contributions du monde du travail, du syndicat, non élus directement par les conseils d'usine. La coordination gardera toute sa force et sa fonctionnalité si elle reste une expression des conseils d'usine. C'est la bonne route.

Les travailleurs sont les seuls à pouvoir défendre les intérêts du travail, mais "si le travail devient européen, le syndicat doit être européen".

Les travailleurs sont les seuls à pouvoir défendre les intérêts du travail, mais "si le travail devient européen, le syndicat doit être européen".

VON DEN BETRIEBSRÄTEN DIE STIMME DER EUROPÄISCHEN ARBEIT

ARMANDO PALOMBO, FÜR DEN BETRIEBSRAT VON ARCELORMITTAL, GÈNES

Der Werdegang der europäischen Vereinigung, die Bildung von kontinentalen Champions, die Verstärkung der politischen Gewalten der Union verpflichten auch uns Arbeiter, eine europäische Gewerkschaft zu bedenken, organisieren, Unterstützen. Wir sind verspätet dran, wie wir die Einladung zur heutigen Initiative betitelt haben <wenn die Arbeit europäisch wird, muß also auch die Gewerkschaft europäisch werden>.

Es gibt Unternehmen, die als europäische Gruppen handeln, die die europäischen Institutionen als Gesprächspartner haben. In der Tat: wenn AM Ilva kaufen will, muß er sich der EK zuwenden. Er wird nicht mit einer europäischen Gewerkschaft handeln und verhandeln müssen, weil es einen europäischen Tarifvertrag, eine europäische Tarifrunde, einen europäischen Streik eben nicht gibt.

Daraus folgt, daß die Gewerkschaft unwillig oder unfähig einzugreifen, über die europäischen Folgen der Übernahme Ilvas ein Machtwort zu sprechen. Sie kann nur auf lokaler Ebene aktiv werden. Also: jeder für sich, jeder Standort für sich. Das schafft Schwäche - objektiv betrachtet. Deswegen sind wir spät dran. Wie Lallemand unterstreicht, wir müssen dran arbeiten.

Faktisch ist die Arbeit europäisch; es gibt eine europäische

Arbeitsteilung. Bei uns rollen die Coils von Fos ein. Sie werden auch von Aviles (Spanien) kommen. Sie stellen sie her, wir verarbeiten sie.

Das ist europäische Arbeit. Die europäische Rationalisierung zwingt uns zu einigen. Sie zwingt uns eine europäische Koordination der Betriebsräte der Stahlindustrie auf.

Hinter uns haben wir eine zehnjährige Krise, wofür wir allein bezahlt haben. Mittlerweile nehmen wir namhaften Stimmen wahr, sie debattieren über eine <zunehmende, allgemeine Ungewißheit> -meint Mario Draghi.

Was steht uns bevor? Verlangsamung, Rezession, Krise? Gegen die Ungewißheit ist für uns einzig die Organisation das Gewisse.

Einzig Garantie ist der Kampf. IG Metall, die stärkste

Gewerkschaft in Europa, zeigt uns, auch in der gegenwärtigen Lage kann man Forderungen anstellen: mittels der Gewerkschaft, mittels des Streiks -wie Kleber meint.

Auf keinen Fall finden wir Antworten in dem rassistischen, fremd- und arbeiterfeindlichen Populismus. In der Einleitung hat der Genosse Ruffin uns berechtigterweise auf den neuen Kurs des Populismus aufmerksam gemacht.

Hierzulande gehen Tragödie und Farce Hand in Hand: mehrere hundert Männer, Frauen und Kinder ertränken im Mare Nostrum.

In Frankreich gibt es die gelben Westen, die wir sorgfältig verfolgt haben.

Es ist nicht außergewöhnlich, daß an der Bewegung auch Arbeiter teilnehmen. Doch, man muß klipp und klar sagen: es handelt sich um eine

rechts angehauchte, faschistische und rassistische Bewegung -gar antisemitisch.

Auch nicht ungewöhnlich ist unter den Konfusen Forderungen der gelben Westen auch manches für den Lohn zu finden. Das taten die Rechten schon öfter, um die Arbeiter irre zu leiten. Wir aber schlissen einen Gemeinsamen Boden an Forderungen mit den Gelben aus. Wenn ein Faschist sagt <mehr Lohn>, heißt da nicht, daß wir mit ihm mitmachen müssen.

Wenn Arbeiter da sind, die Lohnforderungen haben, mögen sie sie der Gewerkschaft zutragen. Durch die Gewerkschaft, zusammen mit anderen Arbeitern wird dann möglich sein, mehr Lohn, kürzere Arbeitszeiten und bessere Arbeitsbedingungen zu erkämpfen. Unser ‚Königsweg‘ ist der Streik. Es ist immer so gewesen in der Geschichte unserer Bewegung, es ist auch jetzt so und es wird so bleiben.

Der Streik ist der beste Weg. Offensichtlich können nur die Arbeiter streiken. Aber die gelben Westen sind nicht eine Bewegung der Arbeiter.

Es ist eine rechtsgerichtete Bewegung, wie Ruffin bemerkte. Es sind kleinbürgerliche, steuerrechtliche Forderungen; Verteidigung von Eigentum unterer Mittelklassen, die die Globalisierung -und die Migranten auch-gestört haben.

Einerseits tragen sie die Maske von Rousseau und suchen damit die Nähe und den Schutz der Arbeiter, da sie keine ganze Klasse und allein

schwach sind.

Andererseits stoßen sie die Migranten aus ihren Reihen aus.

Eine ihrer Losungen heißt <geregelter Einwanderung>, die gleiche von Sarkozy, des Rechten guten Andenkens. Ja, die Rechten -sie nannten die Migranten la Kanaille.

In Frankreich haben sie 42 Anforderungen gestellt. Ein Teil sind lohnbezogene Forderungen. Dadurch sollten die Arbeiter angespornt werden, die übrigen Forderungen zu unterstützen. Ein wichtiger Teil besteht in steuerrechtlichen Forderungen, und

welchen, die den Interessen der Kleinbourgeoisie (Händler, Handwerker, Unternehmer) entsprechen. Sie richten sich gegen Supermarkt und Steuererlast. Ein letzter Teil besteht in auf Eigentum bezogenen Sicherheit und einfach rassistischen Forderungen.

Die Nummer 19 ist heuchlerisch; sie besagt <Asylbewerber sollen fair behandelt werden>. Sie sagt aber nicht, wie die Anderen behandelt werden sollen. Das sagt die 20: sie sollen wieder nach Hause.

Forderung 21 weist auf einen eigentümlichen Einfall: Ausländer sollen einen Pflichtkurs über französische Geschichte beziehen. Wahrscheinlich käme den gelben Westen auch zugute.

In Frankreich wird nicht gesagt, eine gelbe Bewegung hat es schon gegeben. Ihr Begründer kam aus den Reihen der Arbeiterpartei Guesdes. Er hieß Bietry, ein ehemaliger Gewerkschaftler. 1901 tritt in die gelbe

Die Arbeiter sind die einzigen, die die Interessen der Arbeit verteidigen können, <wenn aber die Arbeit europäisch wird, dann muß die Gewerkschaft europäisch sein>.

Gewerkschaft gegen die rote. Jene unterstützte den <nationalen Sozialismus>, <die nationalistische Gewerkschaft> und die Einigung von Arbeitgeber und -nehmer. Genau wie die gelben Westen von heute.

Eine bedeutende Einzelheit: Bietry gründet 1903 die sozialistische, nationale Partei. Das heißt : national -sozialist.

Altes Gedankengut vom Boulangismus wurde wieder Wach gerufen: eine Mischung aus Militarismus und angeregten Ängsten der kleinen Bourgeoisie. Hier auch fehlte es an einen vorgeschobenen Mahnruf zugunsten der Arbeiter nicht. Auch Boulanger wollte eine Verstärkung der Armee, wie die Forderung 27 lautet.

Aber die gelben Westen wollen uns Geschichte beibringen. Vielleicht möchten sie uns über Bonapartismus unterrichten, über das Malons' ‚Revue Socialiste‘, über die Barres' Cocarde, über Maurras' l'Action Francaise, die die Unterstützung der Arbeiter suchte. Vielleicht möchten sie uns über den Club Proudhons und die Gewerkschaftler Sorels aufklären.

Vielleicht bekommen wir Unterricht über die Valois' <Faisceau>. Oder über die volkstümliche Zusammenarbeit unter Arbeitern und kleinen Unternehmern von Doriot. Aus dem KPF kommend gründet er 1936 die Volkspartei. Oder da ist Geschichtliches den Bach hinunter geflossen -vielleicht, vielleicht auch nicht.

Gerade in Frankreich hat die Arbeiterbewegung aus jenen ‚gelben Fiebern‘ gelernt, was sie von Ihnen zu erwarten hat.

Kann es vielleicht Zufall in Spiel gewesen? War es die erste beste Farbe neben dem Ersatzrad? Oder viel mehr kennen die gelben Westen die Geschichte nicht, welche sie den ‚Gastarbeitern‘ unterrichten wollen? Oder sie meinen gar, die Arbeiter seien unwissend?

Wie uch immer: Tatsächlich rühren diese Bewegungen wie ihre Urur-großväter alte sozial nationale, rassistische und gar antisemitischen Ideologien auf und um. Sie sollen in die Fabriken kommen -wenn sie mutig sind.

Wir sind mit der CGT, die die Verquickung mit Fremdenfeind und

Rassismus nicht gut hieß: <unser Feind ist nicht der Arbeiter, dessen Hautfarbe eine andere ist> sagte Martinez, der Chef von CGT.

Darum sind unsere Westen rot und nicht gelb.

Und wer Behauptet, die jilet jeun seien gegen Macron, dem zu erwidern Beide stinken, fällt uns nicht schwer.

Le Pen meint <erst die Franzosen>, Salvini meint <erst die Italiener>, wir meinen <erst die Arbeiter>.

Um das auszuführen, müssen wir uns abstimmen und das aus den Betriebsräten ausgehend, den Werkzeugen unserer Interessenvertretung.

Das Verlangen nach europäischer Gewerkschaft kommt von da. Wir müssen Tempo machen.

Die europäischen Umstrukturierung reißt alle Betriebsräte mit. Sollte einen gemeinsamen Streik notwendig sein, um Liege zu unterstützen -wie wäre es damit bestellt?

IndustriAll meint, die Entscheidung darüber liegt bei den Nationalgewerkschaften. Die sind aber eben national aufgestellt. Ist das ein Witz?

Dann gibt es die EBR. Berechtigterweise stellt Daniel Tech die Frage, ob sie echten Machtbereich inne haben. Erstens sind sie betrieblich, also getrennt; zweitens werden sie informiert, haben aber keine Befugnis: als ob der Zahnarzt wisse, Du hättest Karies. Doch -er lege nicht Hand. Ist das ein Witz?

Wer kann denn handeln? Wer ist befugt dazu? Die Betriebsräte. Deswegen die Koordinierung. Wir arbeiten an Erweiterung (Mercegaglia), wir arbeiten dran. Wir haben die mit-beratende Konferenz durch Beiträge von der Welt der Arbeit, von der Gewerkschaft, die nicht unmittelbar von den Betriebsräte herkommen, gestärkt

Die Koordinierung wird ihre ganze Kraft und Zweckmäßigkeit beibehalten, wenn sie Ausdruck der Betriebsräte bleiben wird. das ist der Weg.

Die Arbeiter sind die einzigen, die die Interessen der Arbeit verteidigen können, <wenn aber die Arbeit europäisch wird, dann muß die Gewerkschaft europäisch sein>.



La cooperazione fra la Fiom-Cgil di Bologna e dell'Emilia-Romagna e l'IG Metall di Wolfsburg, di Ingolstadt e di Esslingen

VOLKER TELLJOHANN, IRES EMILIA-ROMAGNA

Visti i crescenti intrecci industriali fra la regione di Wolfsburg e la Regione Emilia-Romagna, il 10 marzo 2014 era stato stipulato a Bologna il primo accordo di cooperazione quadriennale fra la Fiom-Cgil dell'Emilia-Romagna e l'IG Metall di Wolfsburg. Secondo i due sindacati l'accordo doveva contribuire a rafforzare i loro rapporti bilaterali. I contenuti e le modalità della cooperazione sono stati regolati dal comune programma di lavoro che era stato firmato il 16 giugno 2014. Il carattere innovativo stava nel fatto che si trattava di una cooperazione a livello transnazionale fra strutture sindacali territoriali e regionali.

Il progetto di cooperazione, allora come oggi, è espressione della convinzione che in un mondo del lavoro globalizzato la solidarietà internazionale rappresenta una colonna portante del movimento sindacale e che solo lavoratori e sindacati che si coordinano a livello internazionale sono in grado di opporsi con successo a datori di lavoro che vogliono mettere in competizione fra di loro i lavoratori di diversi stabilimenti. Questa convinzione implica il ravvedimento della necessità di un adeguamento delle strutture sindacali alle strutture dei gruppi multinazionali in trasformazione. In questo contesto i partner del progetto di cooperazione sono fermamente convinti che nell'ambito della cooperazione transnazionale i contatti diretti fra le strutture sindacali che seguono i rispettivi stabilimenti dei gruppi multinazionali siano indispensabili.

Questo approccio bottom up che è comunque coordinato con le strutture nazionali dei sindacati metalmeccanici permette di sviluppare delle attività di cooperazione tagliate su misura sugli interessi locali e regionali. Già nella prima fase della cooperazione ci sono stati non solo degli eventi dedicati all'approfondimento di certi temi ma anche delle attività sindacali a livello transnazionale che spesso riguardavano temi

della contrattazione collettiva.

Già a partire dal 2016 la costellazione originaria della cooperazione fra la Fiom-Cgil di Bologna e dell'Emilia-Romagna e l'IG Metall di Wolfsburg è stata allargata e arricchita attraverso la partecipazione attiva dell'IG Metall di Ingolstadt. Considerando la cooperazione di successo negli ultimi anni, in occasione del 12° Congresso della Fiom-Cgil dell'Emilia-Romagna l'IG Metall di Wolfsburg e la stessa Fiom-Cgil dell'Emilia-Romagna hanno deciso di stipulare un nuovo accordo di cooperazione per la durata di un altro quadriennio che si concluderà il 31 dicembre 2022. Le due strutture sindacali hanno inoltre concordato di aprire il progetto di cooperazione anche ad altre strutture sindacali interessate. Saranno perciò la Fiom-Cgil dell'Emilia-Romagna, la Fiom-Cgil di Bologna, l'IG Metall di Wolfsburg, l'IG Metall di Ingolstadt e l'IG Metall di Esslingen a partecipare al nuovo ciclo del progetto di cooperazione. Sono quindi rappresentati soprattutto la filiera del settore automobilistico e la filiera della meccanica. I contenuti e le modalità di trasposizione dell'accordo di cooperazione sono fissati nel comune programma di lavoro per il periodo dal 01/01/2019 al 31/12/2022.

Per il futuro i partner del progetto di cooperazione auspicano un ulteriore allargamento della cooperazione attraverso il coinvolgimento di altre strutture territoriali e/o regionali. Per quanto riguarda invece i contenuti si propone di andare oltre gli approfondimenti di determinate tematiche e di intensificare le attività sindacali a livello transnazionale. Finora la cooperazione era ispirata soprattutto al valore dell'uguaglianza sociale. Visto l'avanzata del populismo di destra e dei movimenti nazionalisti in tutta l'Europa, in futuro il progetto intende mettere in evidenza ancora di più il valore aggiunto della cooperazione a livello transnazionale.

Coopération entre la Fiom-Cgil de Bologne et d'Émilie-Romagne et l'IG Metall de Wolfsburg, Ingolstadt et Esslingen

VOLKER TELLJOHANN, IRES EMILIE-ROMAGNE

Compte tenu des liens industriels croissants entre les régions de Wolfsburg et d'Émilie-Romagne, le premier accord de coopération d'une durée de quatre ans entre la Fiom-Cgil d'Émilie-Romagne et l'IG Metall de Wolfsburg a été signé à Bologne le 10 mars 2014. Selon les deux syndicats, l'accord visait à renforcer leurs relations bilatérales. Le contenu et les modalités de la coopération étaient régis par le programme de travail commun signé le 16 juin 2014. Le caractère novateur de cette coopérati-

on était qu'il s'agissait d'une coopération transnationale entre structures syndicales territoriales et régionales.

Le projet de coopération, alors comme aujourd'hui, exprime la conviction que, dans un monde du travail globalisé, la solidarité internationale est un pilier du mouvement syndical et que seulement des travailleurs et des syndicats coordonnés au niveau international sont en mesure de s'opposer avec succès aux employeurs qui veulent mettre en concurrence

entre eux les travailleurs de différents établissements. Cette conviction implique la compréhension de la nécessité d'une adaptation des structures syndicales aux structures des groupes multinationaux en transformation. Dans ce contexte, les partenaires du projet de coopération sont fermement convaincus que, dans le contexte de la coopération transnationale, des contacts directs entre les structures syndicales qui suivent les établissements respectifs des groupes multinationaux sont indispensables.

Cette approche bottom up, coordonnée dans tout cas avec les structures nationales des syndicats des métallurgistes, permet de développer des activités de coopération adaptées aux intérêts locaux et régionaux. Déjà dans la première phase de la coopération, il y a eu non seulement des événements consacrés à l'approfondissement de certains thèmes, mais aussi des activités syndicales au niveau transnational, qui concernaient souvent des questions de négociation collective.

Dès 2016, la coopération initiale entre la Fiom-Cgil de Bologne et d'Émilie-Romagne et l'IG Metall à Wolfsburg a été élargie et enrichie grâce à la participation active d'IG Metall à Ingolstadt. Compte tenu de la coopération fructueuse pendant ces dernières années, lors du 12ème Congrès de la Fiom-Cgil en Émilie-Romagne, l'IG Metall de Wolfsburg et la même Fiom-Cgil d'Émilie-Romagne ont décidé de signer un nouvel

accord de coopération pour la durée d'une autre période de quatre ans se terminant le 31 décembre 2022. Les deux structures syndicales ont également convenu d'ouvrir le projet de coopération à d'autres structures syndicales qui soient intéressées. Seront donc la Fiom-Cgil d'Émilie-Romagne, la Fiom-Cgil de Bologne, l'IG Metall de Wolfsburg, l'IG Metall d'Ingolstadt et l'IG Metall d'Esslingen qui participeront au nouveau cycle du projet de coopération. La chaîne de production du secteur automobile et la chaîne mécanique sont donc particulièrement représentées. Le contenu et les procédures de transposition de l'accord de coopération sont définis dans le programme de travail commun pour la période du 01/01/2019 au 31/12/2022.

À l'avenir, les partenaires du projet de coopération espèrent que la coopération sera élargie grâce à la participation d'autres structures régionales et / ou territoriales. D'autre part, pour ce qui concerne les contenus, on propose d'aller au-delà de la simple analyse de certaines questions et d'intensifier les activités syndicales au niveau transnational. Jusqu'à présent, la coopération était principalement inspirée par la valeur de l'égalité sociale. Compte tenu de l'avancée du populisme de droite et des mouvements nationalistes dans toute l'Europe, le projet entend mettre davantage en évidence la valeur ajoutée de la coopération transnationale à l'avenir.

Die Zusammenarbeit zwischen der Fiom-Cgil Bologna und Emilia-Romagna und den IG Metall Geschäftsstellen Wolfsburg, Ingolstadt und Esslingen

VOLKER TELLJOHANN, IRES EMILIA-ROMAGNA

Angesichts der zunehmenden industriellen Verflechtungen zwischen der Region Wolfsburg und der Region Emilia-Romagna wurde am 10. März 2014 in Bologna zwischen der Fiom-Cgil Emilia-Romagna und der IG Metall Wolfsburg das erste vierjährige Kooperationsabkommen abgeschlossen. Gemäß der beiden Gewerkschaften sollte das Abkommen dazu beitragen, die bilateralen Beziehungen zwischen den beiden Organisationsstrukturen zu stärken. Die Inhalte und Modalitäten der Zusammenarbeit sind durch das gemeinsame Arbeitsprogramm geregelt worden, das am 16. Juni 2014 unterzeichnet wurde. Der innovative Charakter des Abkommens bestand darin, dass es sich um eine grenzübergreifende Kooperation zwischen lokalen und regionalen gewerkschaftlichen Organisationsstrukturen handelte.

Das Kooperationsprojekt war von Beginn an Ausdruck der Überzeugung, dass in einer globalisierten Arbeitswelt die internationale Solidarität zu den wichtigsten Säulen der Gewerkschaften zählt und dass nur international vernetzte Belegschaften und Gewerkschaften sich erfolgreich dagegen wehren können, von den Arbeitgebern gegeneinander ausgespielt zu werden. Mit dieser Überzeugung war die Erkenntnis der Notwendigkeit einer Anpassung der gewerkschaftlichen Interessenvertretungsstrategien an die sich wandelnden Strukturen multinationaler Konzerne verbunden. Es war in diesem Zusammenhang die Überzeugung der Kooperationspartner, dass gerade in der unternehmensbezogenen transnationalen Kooperation direkte Kontakte zwischen den gewerkschaftlichen Organisationsstrukturen, die die jeweiligen Standorte multinationaler Konzerne betreuen, unabdingbar sind.

Dieser Bottom-Up-Ansatz, der mit den nationalen Organisationsstrukturen der Metallgewerkschaften abgesprochen wird, macht es möglich, auf die spezifischen lokalen und regionalen Interessen zugeschnittene Kooperationsmaßnahmen zu entwickeln. Es gab schon in dieser ersten Phase der Kooperation neben themenbezogenen Veranstaltungen auch verschiedene transnationale gewerkschaftliche Aktivitäten, und zwar ins-

besondere zu tarifpolitischen Entwicklungen und Fragen.

Die ursprüngliche Konstellation der Kooperation zwischen der IG Metall Wolfsburg und der Fiom-Cgil Bologna und Emilia-Romagna ist bereits 2016 durch den aktiven Beitritt der IG Metall Ingolstadt erweitert und bereichert worden. Anlässlich des 12. Gewerkschaftstags der FIOM-CGIL Emilia-Romagna haben die IG Metall Wolfsburg und die FIOM-CGIL Emilia-Romagna angesichts der erfolgreichen Zusammenarbeit in den zurückliegenden Jahren entschieden, ein neues Kooperationsabkommen über weitere vier Jahre bis zum 31. Dezember 2022 abzuschließen. Darüber hinaus haben sich die beiden Gewerkschaftsstrukturen darauf geeinigt, das Kooperationsprojekt auch für andere interessierte Gewerkschaftsstrukturen zu öffnen. An dem neuen Zyklus des Kooperationsprojekts werden sich daher die IG Metall Wolfsburg, die IG Metall Ingolstadt, die IG Metall Esslingen, die FIOM-CGIL Emilia-Romagna und die FIOM-CGIL Bologna beteiligen. Damit sind vor allem die Produktionsketten der Automobilindustrie und des Maschinenbaus vertreten. Die Inhalte und Modalitäten der Umsetzung des Kooperationsabkommens sind im gemeinsamen Arbeitsprogramm für den Zeitraum vom 01.01.2019 bis zum 31.12.2022 festgelegt.

Mit Blick auf die Zukunft erhoffen sich die Kooperationspartner eine nochmalige Ausweitung des Projekts vermittels der Involvierung weiterer lokaler und regionaler Organisationsstrukturen. Was die Inhalte betrifft, beabsichtigt man, zunehmend über die Vertiefung spezifischer Themen hinauszugehen und die grenzüberschreitenden gewerkschaftlichen Tätigkeiten zu verstärken. Bislang war die Kooperation vor allem vom Gedanken der sozialen Gleichheit inspiriert. Vor dem Hintergrund des wachsenden Einflusses rechtspopulistischer Kräfte hat sich das Projekt darüber hinaus zum Ziel gesetzt, den Mehrwert der internationalen Kooperation gegenüber nationalistisch geprägten Ansätzen noch stärker in den Mittelpunkt zu stellen.

Coordination members:

Armando Palombo

for the ILVA Workers Council of Genoa

armando.palombo@liguria.cgil.it

Stefano Messere

for the ILVA Workers Council of Genoa

stemex74@gmail.com

Daniel Tech

for the ArcelorMittal Workers Council in Bremen

daniel.tech@arcelormittal.com

Wolfgang Kleber

for the ArcelorMittal Workers Council in Duisburg

wolfgang.kleber@arcelormittal.com

Werner Heide

for the ArcelorMittal Workers Council in Hamburg

werner.heide@arcelormittal.com

Dirk Vogeler

for the ArcelorMittal Workers Council of Eisenhüttenstadt

dirk.vogeler@arcelormittal.com

Horst Gawlik

for the ThyssenKrupp Workers Council in Duisburg

horst.gawlik@thyssenkrupp.com

Klaus Wittig

for the ThyssenKrupp Workers Council in Duisburg

klaus.wittig@thyssenkrupp.com

Jean-Luc Ruffin

for the ArcelorMittal Workers Council of Fos-sur-Mer

jean-luc.ruffin@arcelormittal.com

Sandy Poletto

for the ArcelorMittal Workers Council of Fos-sur-Mer

sandy.poletto@arcelormittal.com

Philippe Verbeke

for the ArcelorMittal Workers Council in Dunkirk

philippe.verbeke@ftm-cgt.fr

Jean-Luc Lallemand

for the ArcelorMittal Workers Council of Liège

jean-luc.lallemand@arcelormittal.com

Claudio Valacchi

for the ArcelorMittal Workers Council of Piombino

claudio.valacchi@arcelormittal.com

Diego Baldi

for the Arinox Workers Council of Sestri Levante

diego.baldi@liguria.cgil.it

Giuliano Berti

for the Marcegaglia Workers Council of Mantova

giuliano62b@gmail.com

Advisory conference:

Michael Bach, IG Metall

michael.bach@igmetall.de

Alain Audier, CGT Fos-sur-Mer

alain.audier@arcelormittal.com

Bruno Manganaro, FIOM Genoa

bruno.manganaro@liguria.cgil.it

Enzo Russo, FIOM Genoa

enzo.russo@liguria.cgil.it

Giulio Motosi, FIOM Genoa

g.mit@hotmail.it

Volker Telljohann, IRES CGIL

volker_telljohann@er.cgil.it

contact: coordworkerscouncils@gmail.com



Lulea

Raahe

Hämeenlinna

Borlänge

Öxelosund

Scunthorpe

Port Talbot

Hamburg

Bremen

Dunkerque

Ijmuiden

Georgsmarienhütte

Salzgitter

Hennigsdorf

Brandenburg

Eisenhüttenstadt

Warsaw

Katowice

Krakow

Kryvyj Rih

Gent

Liège

Duisburg

Witten

Siegen

Unterwellenborn

Ostrava

Kosice

Basse-Indre

Dudelange

Dillingen

Kehl

Florange

Völklingen

Linz

Herbertshöfen

Donawitz

Roman

Galati

Mantova

Jesenice

Hunedoara

St. Chely d'Apcher

Novi Ligure

Genova

Zenica

Smederevo

Fos-sur-Mer

Piombino

Pernik

Sagunto

Taranto

Skopje

Eleusis